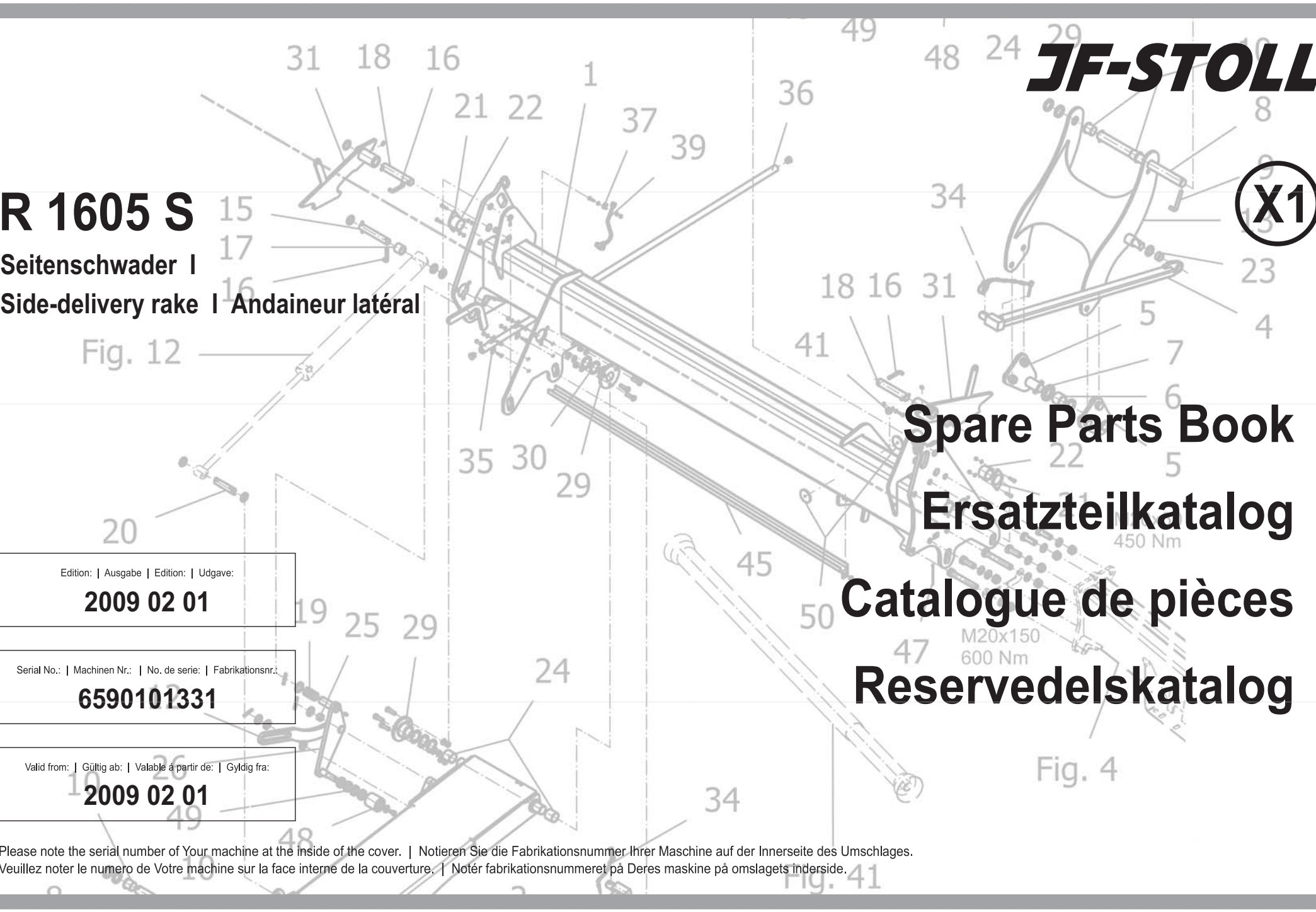




JF-STOLL

X1

R 1605 S

Seitenschwader I

Side-delivery rake I Andaineur latéral

Fig. 12

Edition: | Ausgabe | Edition: | Udgave:

2009 02 01

Serial No.: | Maschinen Nr.: | No. de serie: | Fabrikationsnr.:

6590101331

Valid from: | Gültig ab: | Valable à partir de: | Gyldig fra:

2009 02 01

Spare Parts Book
Ersatzteilkatalog
Catalogue de pièces
Reservedelskatalog

Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover. | Notieren Sie die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine auf der Innerseite des Umschlages.
Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture. | Notér fabrikationsnummeret på Deres maskine på omslagets inderside.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben.
Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.
Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr..... Geliefert am / 20.....
dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.
Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.
Please enter the number of your machine here:

No..... Delivered on the / 20.....
Appropriate when ordering parts.
The serial number is located as shown on the figure.

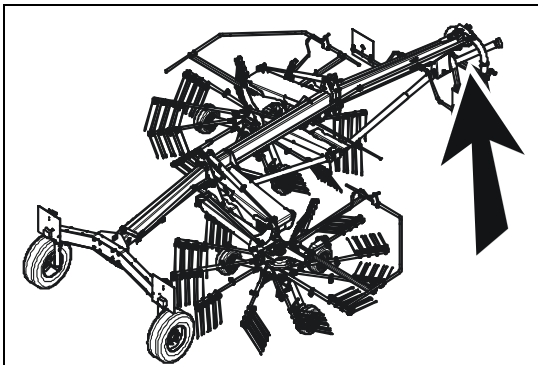
Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgrelser og os unødigt besvær.
De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr..... Leveret den / 20.....
så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.
Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.
Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro..... Livrée le / 20.....

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.
Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



ERSATZTEILKATALOG RESERVEDELSKATALOG SPARE PARTS BOOK CATALOGUE DE PIÈCES

Der Katalog ist in 5 Abschnitte eingeteilt:

1. Beschreibung des Ersatzteilkataloges.
2. Nummernschlüssel für Montagezubehör.
3. Nummernschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummer.
4. Figurliste mit Angabe, auf welche Figuren die Teile zu finden sind.
5. Ersatzteilliste.

Kataloget er opdelt i 5 afsnit:

1. Beskrivelse af reservedelskataloget.
2. Nummernøgle for monteringsdele.
3. Nummernøgle - viser på hvilke figurer reservedelsnumrene findes.
4. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
5. Reservedelsliste.

The book is divided into 5 passages:

1. Description of the spare part book.
2. Number key for assembly parts.
3. Number key showing on which figures the spare part numbers can be found.
4. Figure key showing on which figures the parts can be found.
5. Spare parts list.

Le catalogue est divisé en 5 sections:

1. Description du catalogue de pièces.
2. Liste de pièces de montage.
3. Numéros des pièces de rechange indiquant le numéro de figure.
4. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
5. Liste de pièces de rechange.

Beschreibung des Ersatzteilkataloges:
Beskrivelse af reservedelskataloget:
Discription of the spare parts book:
Discription du catalogue de pièces:

Der Ersatzkatalog ist so aufgebaut:

Fig. 01-29	Standard	Fig. 50-59	Nabe
Fig. 30-39	Getriebe	Fig. 60-79	Variation vom Standard (Zubehör)
Fig. 40-49	Gelenkwellen	Fig. 80-	Zubehör

Reservedelskataloget er opbygget således:

Fig. 01-29	Standard	Fig. 50-59	Nav
Fig. 30-39	Gear	Fig. 60-79	Variation af standard (Tilbehør)
Fig. 40-49	Kraftoverføringsaksler	Fig. 80-	Tilbehør

The spare parts book is built up as follows:

Fig. 01-29	Standard	Fig. 50-59	Hub
Fig. 30-39	Gear	Fig. 60-79	Variation of standard (Accessory)
Fig. 40-49	PTO drives	Fig. 80-	Accessory

Le catalogue de pièces est arrangé comme suit:

Fig. 01-29	Standard	Fig. 50-59	Moyeu
Fig. 30-39	Boîtier	Fig. 60-79	Variation du standard (Accessoire)
Fig. 40-49	Arbres à cardan	Fig. 80-	Accessoire

Positionsnummer:

Die Positionsnummer, die mit "()" gezeichnet ist, ist nicht der Standard. Wird als Zubehör geliefert.

Pos. nr.:

Positionsnummer mærket med "()" er ikke standard. Leveres som tilbehør

Postion No.:

The position No. marked "()" is not standard. Is delivered as accessory.

No de pos.:

Le numéro de position marqué d'un "()" n'est pas une pièce standard. Livrée comme accessoire.

Warennummer:

Ist eine Warennummer mit "T" gekennzeichnet, wird sie als Zubehör geliefert. Eine Warennummer mit "+" ist als Modifikation unterwegs.

Varenr.:

Varennummer mærket med "T" er ikke standard. Leveres som tilbehør. Varennummer mærket med "+" : ændring undervejs.

Article no.:

The article no. marked "T" is not standard. Is delivered as accessories. the article no. marked "+": Modification is beeing made.

No. D'article:

Le no d'article marqué d'un "T" n'est pas un article standard. Livré comme accessoire. No. d'article marqué de "+": Une modification viendra.

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU TO THIS, A CECI
33.	1340-9153 T	2	KRYDS KREUTZGARNITUR >=0003219 <=0003448	CENTRE		1341-9187 1
33.1	1350-7005	2	KRYDS KREUTZGARNITUR >=0003219	CENTRE		1350-9052 4 1350-9104 1
34.	1340-0196	1	PROFILAKSEL PROFILGABEL >=0003219 <=0003448	PROFIL FORK		
34.1	1350-8008	1	PROFILAKSEL PROFILGABEL >=0003249	PROFIL FORK		

Benennung:

>=0003219 <=0003448
Ersatzteil für Maschinen von
Fabrikationsnummer 3219 bis
Nr. 3448.

Benævneelse:

>=0003219 <=0003448
Reservedel anvendt på maskine fra og
med fabrikationsnummer 3219 til
og med nr. 3448

Designation:

>=0003219 <=0003448
Spare part used for machine from
serial No. 3219 up to No. 3448 both
Nos. included.

Désignation:

>=0003219 <=0003448
Pièce de rechange employée sur
machines à partir de no de série 3219
jusq'à et y compris no 3448.

Anzahl:

Anzahl Teile je Maschine.
Bei Untersammlungen:
Anzahl je Sammlung.

Antal:

Antal dele pr. maskine.
Ved undersamlinger: dele pr. samling.

Quantity:

States quantity of parts for machine.
In connection with subassemblies:
Quantity for the assembly.

Quantité:

Quantité de pièces par machine.
Pour les sous-assemblages: pièces
par assemblage.

Dazu:

Angabe von Montierungsteilen
(Schrauben, Muttern, Scheiben usw.)
die zusammen mit dem Ersatzteil
angewendet werden sollen. Siehe
Nummerschlüssel
für Montagezubehör.

Hertil:

Angiver hvilke og hvor mange
monteringsdele (skruer, møtrikker, skiver
osv.) der anvendes sammen med reserve-
delen. Se under nummernøgle for
monteringsdele.

For this:

States which and how many mounting
assemblies (screws, nuts, discs etc.)
are used with the spare part.
See under number key for assembly parts

Pour ceci:

Indique lesquelles et combien de
pièces de montage (vis, écrous, rondelles
etc.) sont employées avec la pièce de
rechange. Voir dans la liste de numéros
pour pièces de montage.

R-0002/1 NUMMERNØGLE FOR MONTERINGSDELE - NUMMERSCHLÜSSEL FÜR MONTAGEZUBEHÖR
NUMBER KEY FOR ASSEMBLY PARTS - LISTE DE PIÈCES DE MONTAGE

R-0002/1 NUMMERNØGLE FOR MONTERINGSDELE - NUMMERSCHLÜSSEL FÜR MONTAGEZUBEHÖR
NUMBER KEY FOR ASSEMBLY PARTS - LISTE DE PIÈCES DE MONTAGE

VARENUMMER	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	VARENUMMER	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION
0010140	ST}LS{TSKRUE M14X 75	6KTSCH M14X 75	HEXAGON HEAD SCREW M14X 75	1241-6904	SPÆNDESKIVE 25-35-1	SCHEIBE 25-35-1	WASHER 25-35-1
0014990	KLAPSPPLIT	KLAPPSTECKER	CLIP PIN	1241-7602	SPÆNDESKIVE 31-56-4	SCHEIBE 31-56-4	WASHER 31-56-4
0015170	SM RENIPPEL AM8X1	SCHMIERNIPPEL AM8X1 D 71412	GREASE NIPPLE AM8X1	1241-7701	SPÆNDESKIVE 31-45-5	SCHEIBE 31-45-5	WASHER 31-45-5
0406590	SMØRENIPLER 8X1	SCHMIERNIPPEL H1SGF 8X1	GREASE NIPPLE 8X1	1241-7801	SP NDESKIVE 41-58-6	SCHEIBE 41-58-6	WASHER 41-58-6
0426500	PASFED A10X8X40 1338-0115	PASFED A10X 8X 40 D 6885	FLAT KEY	1241-7802	SP NDESKIVE 37-52-6	SCHEIBE 37-52-6	WASHER 37-52-6
0445500	KABELBINDER	KABELBINDER 2,5 X 100	CABLETIE	1241-7907	SPÆNDESKIVE 30-42-1	SCHEIBE 30-42-1	WASHER 30-42-1
0458710	KLIPP MUTTERNHALTER	Clip	Clip	1241-7908	STØTTESKIVE 30-42-2,5	STUETZSCHEIBE 30-42-2,5	SUPPORT WASHER 30-42-2,5
0465390	RIKGL 6305 2RS D 625	RIKGL 6305 2RS D 625	GRV BALL BEAR	1241-7909	SPÆNDESKIVE 30-45-5	SCHEIBE 30-45-5	WASHER 30-45-5
1213-1122	SÆTSKRUE M5-16	ST. SETSCHRAUBE M5-16	STEEL SET SCREW M5-16	1241-8913	SPÆNDESKIVE 35-45-2,5	SCHEIBE 35-45-2,5	WASHER 35-45-2,5
1213-1222	STÅLSÆTSKRUE M6-20	ST. SETSCHRAUBE M6-20	STEEL SET SCREW M6-20	1241-9924	PASSKIVE 45-55-1	SCHEIBE 45-55-1	WASHER 45-55-1
1213-1224	STÅLSÆTSKRUE M6-25	ST. SETSCHRAUBE M6-25	STEEL SET SCREW M6-25	1241-9933	PASSKIVE 65-85-0,3 S	PASSSCHEIBE 65-85-0,3	SHIM RING 65-85-0.3
1213-2124	STÅLSÆTSKRUE M8-12	ST. SETSCHRAUBE M8-12	STEEL SET SCREW M8-12	1241-9934	PASSKIVE 65-85-0,5	PASSSCHEIBE 65-85-0,5	SHIM RING 65-85-0.5
1213-2222	STÅLSÆTSKRUE M8-20	ST. SETSCHRAUBE M8-20	STEEL SET SCREW M8-20	1242-9020	FJEDERRING A10	FEDERRING A10	SPRING RING A10
1213-2223	STÅLSÆTSKRUE M8-25	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M8-25	STEEL SET SCREW M8-25	1242-9021	FJEDERRING A5, GALV.	FEDERRING A5	SPRING RING A5
1213-2225	SÆTSKRUE M8-22	ST. SETSCHRAUBE M8-22	STEEL SET SCREW M8-22	1242-9024	FJEDERRING A14, GALV.	FEDERRING A14	SPRING RING A14
1213-3126	STÅLSÆTSKRUE M10-16	ST. SETSCHRAUBE M10-16	STEEL SET SCREW M10-16	1242-9026	FJEDERRING A12, GALV.	FEDERRING A12	SPRING RING A12
1213-3224	STÅLSÆTSKRUE M10-25	ST. SETSCHRAUBE M10-25	STEEL SET SCREW M10-25	1251-1104	SPÆNDESTIFT 3,5-26	SPANNSTIFT 3,5-26	SPECIAL PIN 3,5-26
1213-4224	STÅLSÆTSKRUE M12-25	ST. SETSCHRAUBE M12-25	STEEL SET SCREW M12-25	1251-3105	SP NDESSSTIFT 5-24	SPANNSTIFT 5-24	SPECIAL PIN 5-24
1213-4322	STÅLSÆTSKRUE M12-30	ST. SETSCHRAUBE M12-30	STEEL SET SCREW M12-30	1251-3203	SPÆNDESTIFT 5,0-36	SPANNSTIFT 5,0-36	SPECIAL PIN 5,0-36
1213-4324	STÅLSÆTSKRUE M12-35	ST. SETSCHRAUBE M12-35	STEEL SET SCREW M12-35	1251-3403	SPÆNDESTIFT 5,0-50	SPANNSTIFT 5,0-50	SPECIAL PIN 5,0-50
1213-4422	STÅLSÆTSKRUE M12-40	ST. SETSCHRAUBE M12-40	STEEL SET SCREW M12-40	1251-3503	SP NDESSSTIFT 5,0-60	SPANNSTIFT 5,0-60	SPECIAL PIN 5,0-60
1213-5422	STÅLSÆTSKRUE M16-40	ST. SETSCHRAUBE M16-40	STEEL SET SCREW M16-40	1251-4106	SPÆNDESTIFT 6,0-26	SPANNSTIFT 6,0-26	SPECIAL PIN 6,0-26
1213-5522	STÅLSÆTSKRUE M16-50	ST. SETSCHRAUBE M16-50	STEEL SET SCREW M16-50	1251-4201	SPÆNDESTIFT 6-30	SPANNSTIFT 6-30	SPECIAL PIN 6-30
1213-6424	STÅLSÆTSKRUE M20-45	ST. SETSCHRAUBE M20-45	STEEL SET SCREW M20-45	1251-4203	SPÆNDESTIFT 6,0-30	SPANNSTIFT 6,0-30	SPECIAL PIN 6,0-30
1213-6628	STÅLSÆTSKRUE M20-60 KV. 10.9	ST. SETSCHRAUBE M20-60 Q 10.9	STEEL SET SCREW M20-60 Q 10.9	1251-5205	SPÆNDESTIFT 8,0-36	SPANNSTIFT 8,0-36	SPECIAL PIN 8,0-36
1214-1120	STÅLSKRUE M6-30	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M6-30	STEEL SCREW M6-30	1251-5306	SPÆNDESTIFT 8,0-45	SPANNSTIFT 8,0-45	SPECIAL PIN 8,0-45
1214-1121	STÅLSKRUE M5-40	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M5-40	STEEL SCREW M5-40	1251-5405	SPÆNDESTIFT 8,0-50	SPANNSTIFT 8,0-50	SPECIAL PIN 8,0-50
1214-3226	STÅLSKRUE M10-60	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M10-60	STEEL SCREW M10-60	1251-5505	SPÆNDESTIFT 8,0-60	SPANNSTIFT 8,0-60	SPECIAL PIN 8,0-60
1214-3432	STÅLSKRUE M10-140	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M10-140	STEEL SCREW M10-140	1251-5603	SPÆNDESTIFT 8,0-70	SPANNSTIFT 8,0-70	SPECIAL PIN 8,0-70
1214-4126	STÅLSKRUE M12-45	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M12-45	STEEL SCREW M12-45	1251-6406	SPÆNDESTIFT 10,0-50	SPANNSTIFT 10,0-50	SPECIAL PIN 10,0-50
1214-4322	STÅLSKRUE M12-70 KV 8.8	STAHLSECHSKANTSCHR. M12-70 Q8.8	STEEL SCREW M12-70 Q 8.8	1251-6505	SP NDESSSTIFT 10-65	SPANNSTIFT 10-65	SPECIAL PIN 10-65
1214-4334	ST.SKR MF14X1,5-90 8.8 G	ST.SCHRAUBE MF14X1,5-90 8.8 G	STELL NUT MF14X1,5-90 8.8 G	1251-7405	SPÆNDESTIFT 13,0-50	SPANNSTIFT 13,0-50	SPECIAL PIN 13,0-50
1214-6522	STÅLSKRUE M20-150	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M20-150	STEEL SCREW M20-150	1251-7505	SPÆNDESTIFT 13,0-60	SPANNSTIFT 13,0-60	SPECIAL PIN 13,0-60
1215-1123	BRÆDDESKRUE M6-16	FLACHRUNDSCHRAUBE M6-16	CARRIAGE SCREW M6-16	1251-7603	SPÆNDESTIFT 13,0-70	SPANNSTIFT 13,0-70	SPECIAL PIN 13,0-70
1215-1222	BR. SKRUE M6-20	FLACHRUNDSCHRAUBE M6-20	CARRIAGE SCREW M6-20	1251-9010	SPÆNDESTIFT 16,0-60	SPANNSTIFT 16,0-60	SPECIAL PIN 16,0-60
1215-2224	BRÆDDESKRUE M8-25	FLACHRUNDSCHRAUBE M8-25	CARRIAGE SCREW M8-25	1313-1103	SMØRENIPPPEL	SCHMIERNIPPEL	GREASE NIPPLE
1215-3226	BRÆDDESKRUE M10-25 KVAL.8,8	FLACHRUNDSCHRAUBE M10-25 Q 8,8	CARRIAGE SCREW M10-25 Q 8,8	1331-3303	KUGELLEJE 6206 2RS	KUGELLAGER 6206 2RS	BALL BEARING 6206 2RS
1219-0540	SKRUE M12-1,5-30 10.9 S	SCHRAUBE M12-1,5-30 10.9	SCREW M12-1,5-30 10.9	1338-0146	PASFEDER	FEDERKEIL	FLAT KEY
1219-0922	U-BOLT	U-BOLZEN	U-BOLT	1338-0154	PASFEDER 14-6-50	FEDERKEIL 14-6-50	FLAT KEY 14-6-50
1220-1122	STÅLMØTRIK M5	STAHLMUTTER M5	STEEL NUT M5	1403420	CLIP 6X19	CLIP 6X19	CLIP
1220-1322	NYLOC MØTRIK M5	NYLOC MUTTER M5	NYLOC NUT M5	1407620	PROP	STOPFEN, LAMELLEN	CONNECTOR
1220-1323	NYLOC MØTRIK M6	NYLOC MUTTER M6	NYLOC NUT M6	1413200	T TNINGSRING 6206ZAV	NILOSRING 6206ZAV	NILOSRING
1220-2122	STÅLMØTRIK M8	STAHLMUTTER M8	STEEL NUT M8	1426030	SIKRINGSRING	SICHERUNGSRING	RETAINING RING
1220-2321	NYLOC MØTRIK M8	NYLOC MUTTER M8	NYLOC NUT M8	1426450	T TNINGSRING 6305 AV	NILOSRING 6305 AV	NILOSRING
1220-2620	FLANGEMØTRIK M8	MUTTER MIT BUND M8	SLEEVE NUT M8	1427280	TRYKFJEDER	DRUCKFEDER 2.2X24X159	COMPRESSION SPRING
1220-3020	TORMØTRIK M10	SECHSKANT HUTMUTTER M10	HEXAGON CAP NUT M10	1612050	SCHMIERNIPPEL	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE
1220-3122	STÅLMØTRIK M10	STAHLMUTTER M10	STEEL NUT M10	1614160	GLIDELEJE SNING	GLEITLAGERBUCHSE	PLAIN BEARING BUSH
1220-3321	NYLOC MØTRIK M10	NYLOC MUTTER M10	NYLOC NUT M10	1624270	GLIDELEJE - INDGANGSSKIVE	GLEITLAGER - ANLAUFSCHEIBE	SLIDE BEARING - STARTING WASH
1220-3620	FLANGEMØTRIK M10	FLANSCHSCHRAUBEN M10	FLANGE NUT M10				
1220-4321	NYLOC MØTRIK M12	NYLOC MUTTER M12	NYLOC NUT M12				
1220-4326	NYLOC MØTRIK M14-1,5	NYLOC MUTTER M14-1,5	NYLOC NUT M14-1,5				
1220-4327	NYLON MØTRIK M14	NYLONMUTTER M14	NYLOC NUT M14				
1220-4622	FLANGEMØTRIK M12	MUTTER MIT BUND M12	SLEEVE NUT M12				
1220-5321	NYLOC MØTRIK M16	NYLOC MUTTER M16	NYLOC NUT M16				
1220-5522	FLANGEMØTRIK M16	MUTTER MIT BUND M16	SLEEVE NUT M16				
1220-6122	STÅLMØTRIK M20	STAHLMUTTER M20	STEEL NUT M20				
1220-6321	NYLOC MØTRIK M20	NYLOC MUTTER M20	NYLOC NUT M20				
1220-6323	NYLOC MØTRIK M20 KV.10	NYLOC MUTTER M20 Q10	NYLOC NUT M20 Q10				
1241-1105	SKIVE 5,5-10-0,8 G	SCHEIBE 5,5-10-0,8 G	WASHER 5,5-10-0,8 G				
1241-1202	SPÆNDESKIVE	SCHEIBE	WASHER				
1241-1206	SPÆNDESKIVE 6,4-18-1,6	SCHEIBE 6,4-18-1,6	WASHER 6,4-18-1,6				
1241-1207	SPÆNDESKIVE 6,4-12-1,6	SCHEIBE 6,4-12-1,6	WASHER 6,4-12-1,6				
1241-1208	SPÆNDESKIVE 7-12-1,6	SCHEIBE 7-12-1,6	WASHER 7-12-1,6				
1241-1405	SP NDESKIVE R5,5-18-2	SCHEIBE R5,5-18-2	WASHER R5,5-18-2				
1241-2401	SP NDESKIVE	SCHEIBE	WASHER				
1241-2402	SPÆNDESKIVE	SCHEIBE	WASHER				
1241-2403	SPÆNDESKIVE 11-20-2	SCHEIBE 11-20-2	WASHER 11-20-2				
1241-2406	SP NDESKIVE 13-19-1 S	UNTERLEGRING 13-19-1	FLAT WASHER 13-19-1				
1241-2408	SPÆNDESKIVE 10,5-30-2,5	SCHEIBE 10,5-30-2,5	WASHER 10,5-30-2,5				
1241-3403	SPÆNDESKIVE 13-25-2,5	SCHEIBE 13-25-2,5	WASHER 13-25-2,5				
1241-3508	SPÆNDESKIVE 13-25-3	SCHEIBE 13-25-3	WASHER 13-25-3				
1241-3509	SPÆNDESKIVE 13-37-3	SCHEIBE 13-37-3	WASHER 13-37-3				
1241-4505	SPÆNDESKIVE 17-28-3	SCHEIBE 17-28-3	WASHER 17-28-3				
1241-4507	SPÆNDESKIVE 17,5-30-3	SCHEIBE 17,5-30-3	WASHER 17,5-30-3				
1241-4508	SPÆNDESKIVE MESSING 17-30-3	SCHEIBE MESSING 17-30-3	WASHER BRASS 17-30-3				
1241-5201	SPÆNDESKIVE 20,0-28-1	SCHEIBE 20,0-28-1	WASHER 20,0-28-1				
1241-5503	SPÆNDESKIVE 21,0-42-3,5	SCHEIBE 21,0-42-3,5	WASHER 21.0-42-3.5				
1241-5504	SKIVE 21-37-3 G	SCHEIBE 21-37-3	WASHER 21-37-3				
1241-5602	SPÆNDESKIVE 21-32-4	SCHEIBE 21-32-4	WASHER 21-32-4				
1241-6606	SP NDESKIVE 25-40-4	SCHEIBE 25-40-4	WASHER 25-40-4				

VARENUMMER	FIGUR	POS.	VARENUMMER	FIGUR	POS.	VARENUMMER	FIGUR	POS.	VARENUMMER	FIGUR	POS.
PR80-7043	13.	3.	1311-8648	2.	11.	1633160	8.	6.	2520-011X	7.	10.
PR80-7100	13.	2.	1311-8649	3.	35.	1633170	5.	11.	2520-134X	4.	28.
0124130	8.	24.	1317-9506	12.	10.	1633170	6.	11.	2520-137X	4.	29.
0195140	1.	11.	1331-2304	5.	5.	1633190	8.	15.	2520-183X	2.	9.
0195140	80.	29.	1331-2304	6.	5.	1633200	2.	7.	2520-183X	4.	20.
0407190	2.	3.	1331-2305	5.	19.	1633210	8.	2.	3520-003X	2.	4.
0407531	9.	11.	1331-2305	6.	19.	1633220	8.	11.	3520-041X	8.	17.
0427991	80.	46.	1340-1424	42.	1.	1633230	8.	27.	3570-001X	1.	7.
0429610	3.	49.	1400920	13.	22.	1633240	8.	9.			
0434031	81.	3.	1401150	5.	2.	1633260	8.	19.			
0445500	3.	47.	1401150	6.	2.	1633310	3.	36.			
0464040	5.	8.	1401160	5.	3.	1633450	5.	33.			
0464040	6.	8.	1401160	6.	3.	1633450	6.	33.			
0464050	5.	29.	1404750	9.	14.	1633520	1.	14.			
0464050	6.	29.	1407610	8.	10.	1633540	4.	13.			
0464150	5.	32.	1410890	5.	38.	1633610	4.	10.			
0464150	6.	32.	1410890	6.	38.	1633620	4.	7.			
0474050	3.	19.	1411550	5.	22.	1633720	1.	1.			
0477160	81.	9.	1411550	6.	22.	1633800	4.	14.			
0482690	2.	18.	1411550	8.	3.	1633820	3.	3.			
0482690	3.	50.	1415070	80.	20.	1633890	3.	13.			
0482690	13.	21.	1418780	3.	25.	1633900	3.	5.			
0495200	4.	24.	1421570	4.	18.	1633950	3.	1.			
0495210	4.	23.	1421580	4.	11.	1634120	4.	25.			
0496840	5.	17.	1421620	2.	20.	1634200	4.	1.			
0496840	6.	17.	1421650	3.	23.	1634210	3.	4.			
0602140	8.	7.	1421670	3.	22.	1634250	8.	1.			
0608660	4.	26.	1422560	2.	6.	1634260	8.	26.			
0621613	80.	31.	1423660	80.	26.	1634270	1.	2.			
0621620	8.	21.	1423940	5.	6.	1634430	3.	31.			
0621620	80.	32.	1423940	6.	6.	1634450	3.	2.			
0621630	80.	30.	1425190	10.	6.	1634570	8.	4.			
0621640	80.	33.	1425200	10.	7.	1634590	1.	3.			
0622900	5.	9.	1425210	10.	8.	1634620	3.	34.			
0622900	6.	9.	1425220	10.	9.	1634671	3.	26.			
0626580	8.	13.	1425230	10.	10.	1634701	3.	46.			
0626580	8.	16.	1425240	10.	11.	1634730	3.	15.			
0626910	5.	39.	1425810	3.	24.	1634740	3.	17.			
0626910	6.	39.	1425900	10.	17.	1634750	3.	20.			
0635280	5.	28.	1427370	3.	10.	1634800	3.	14.			
0635280	6.	28.	1427490	9.	12.	1634830	3.	8.			
0635570	2.	12.	1427510	9.	10.	1634840	3.	18.			
0635570	4.	21.	1427510	9.	13.	1634850	3.	12.			
0635570	13.	20.	1427760	80.	45.	1634900	30.	1.			
0638460	13.	5.	1429230	2.	5.	1634910	31.	1.			
0643370	9.	18.	1600661	6.	36.	1635010	3.	39.			
0646990	5.	15.	1605632	8.	20.	1635010	9.	1.			
0646990	6.	15.	1605641	8.	23.	1635020	9.	2.			
0649340	5.	35.	1605650	8.	22.	1635040	1.	9.			
0649380	5.	30.	1609124	5.	1.	1635050	5.	10.			
0649380	6.	30.	1609124	6.	1.	1635050	6.	10.			
0651640	1.	12.	1613711	4.	3.	1635080	5.	14.			
0651640	80.	28.	1613860	13.	40.	1635080	6.	14.			
0651710	13.	39.	1614260	4.	17.	1635100	5.	37.			
0654351	6.	35.	1614341	4.	4.	1635110	6.	37.			
0659220	7.	4.	1614530	4.	9.						
0660350	5.	27.	1614590	4.	8.	1636930	10.	5.			
0660350	6.	27.	1614740	3.	9.	1638200	1.	6.			
0661380	2.	10.	1615410	3.	21.	1638270	1.	4.			
0667230	4.	27.	1615640	3.	29.	1638661	7.	2.			
0667660	7.	6.	1615690	4.	6.	1638710	5.	12.			
0667660	7.	7.	1616360	7.	5.	1638710	6.	12.			
0668371	10.	1.	1639540	41.	1.						
0668381	10.	2.	1622830	3.	16.	1640870	1.	8.			
0668391	10.	3.	1622830	80.	5.	1640880	2.	1.			
0668401	10.	4.	1624270	4.	19.	1640971	3.	48.			
0668440	1.	10.	1624350	8.	18.	1641010	2.	17.			
0668440	80.	27.	1625240	5.	7.	1641020	3.	45.			
0670984	5.	4.	1625240	6.	7.	1641040	2.	16.			
0670984	6.	4.	1625270	5.	13.	1641050	8.	5.			
0671320	5.	16.	1625270	6.	13.	1641060	4.	16.			
0671320	6.	16.	1625650	4.	15.	1641070	3.	6.			
0671361	7.	3.	1625950	2.	19.	1641080	3.	7.			
0671440	5.	18.	1627290	2.	8.	1642070	13.	1.			
0671440	6.	18.	1628000	81.	4.	1642090	80.	2.			
0671490	5.	23.	1628010	81.	6.	1642100	80.	3.			
0671490	6.	23.	1628020	81.	5.	1642110	80.	1.			
0672320	5.	25.	1628100	81.	2.	1642120	80.	11.			
0672320	6.	25.	1628230	5.	31.	1642170	80.	12.			
0672380	5.	20.	1628230	6.	31.	1642210	80.	13.			
0672380	6.	20.	1629230	3.	30.	1642240	80.	14.			
0672390	5.	21.	1632530	7.	1.	1642850	2.	21.			
0672390	6.	21.	1632540	5.	24.	1643150	13.	8.			
0673360	5.	34.	1632540	6.	24.	1644040	80.	15.			
0673360	6.	34.	1632550	5.	26.	1644110	4.	5.			
0688000	13.	7.	1632550	6.	26.	1644300	80.	17.			
0699230	9.	16.	1632770	40.	1.	1644380	80.	10.			
0699230	9.	17.	1632780	4.	2.	1650220	13.	15.			
0699780	5.	36.	1633020	1.	5.	2520-002X	81.	7.			
1165-0278	80.	47.	1633060	12.	1.	2520-003X	81.	1.			
1219-0923	8.	8.	1633080	4.	30.	2520-004X	81.	8.			
1311-8644	3.	37.	1633110	2.	2.	2520-005X	81.	10.			
1311-8645	3.	41.	1633150	8.	12.	2520-010X	8.	14.			

Fig. 1

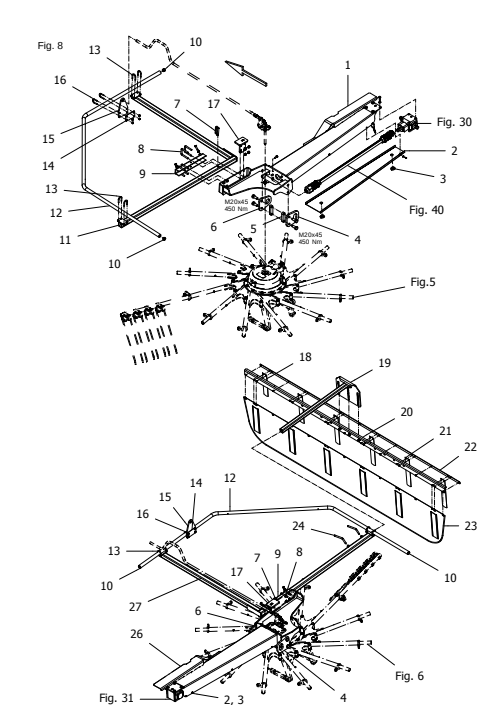


Fig. 9

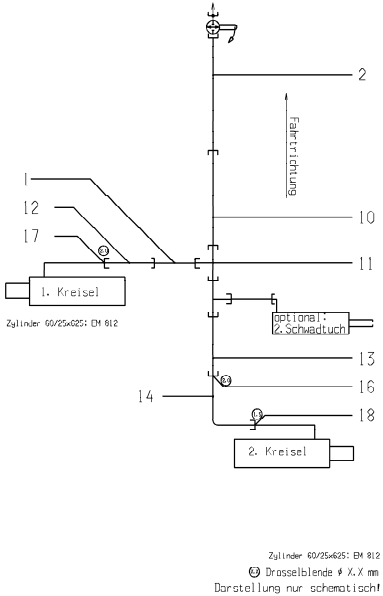


Fig. 10

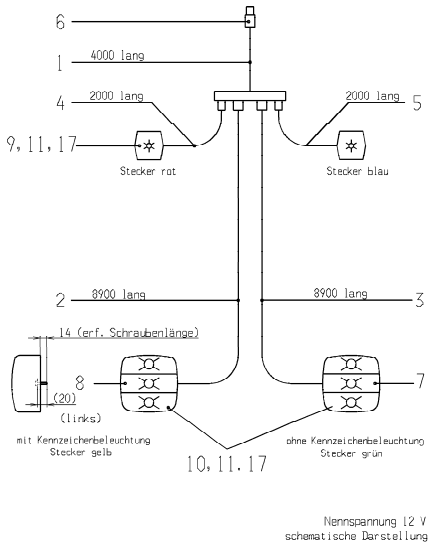


Fig. 13.1

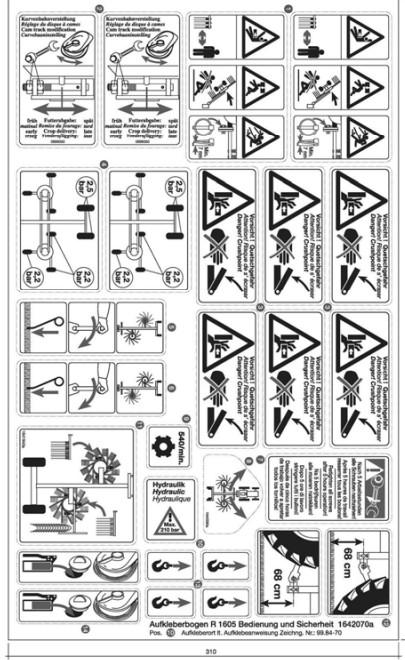


Fig. 30

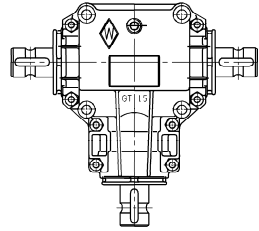


Fig. 12

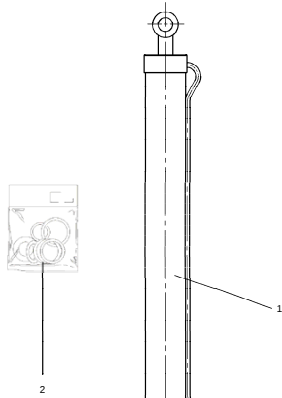


Fig. 13

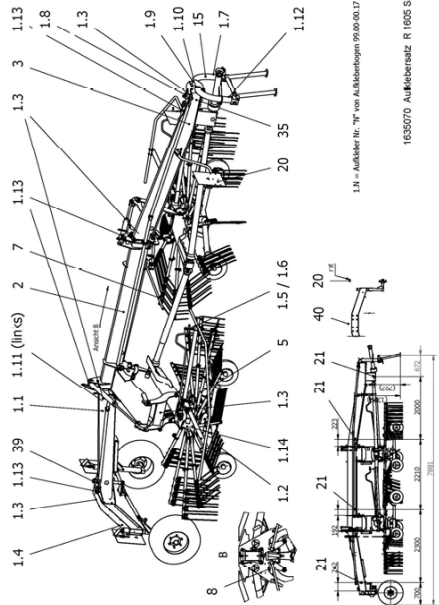


Fig. 31

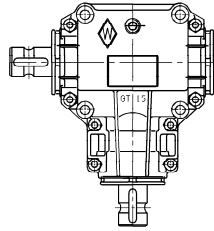
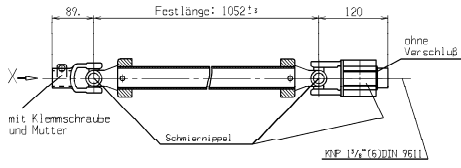


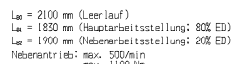
Fig. 40



Ansicht X
ohne dahinterliegende Teile
Lage von Nut und Klemmschraube zur Gabel beliebig

Drehzahl - 500 min ⁻¹	Baugröße	Unfallschutz	Festlänge Mittenritze
Drehrichtung I	W 2100	Ohne	1052 +3
Überlastkupplung optional	Anschlüsse	Profilrohr	Drehmomentüberlast- kupplung
K 32 L	Ø30 Nuts / KNP 1 1/2"	0a	M _{max} : 550 Nm

Fig. 41



schematische Darstellung

max. 100 mm		Schaltstellung der Steuerung									
vor											
Werkzeitsch.	W 200 X152	Serialnummer	1760	1410	2100	78	20	78	20		
vor											
Hersteller	Bayer	19983	Länge bei Montage	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	L 6	L 7	L 8
Drehzahl	500 min ⁻¹	Ms mittleres Drehmoment					Ms dyn. Drehbelastung				
Drehrichtung	P.A.										
Unfallschutz		D ₁ Ps 170 L ₁ Ps 216					D ₂ Ps 170 L ₂ Ps 216				
entsprechend GE											
Drehmomentüberlastkapazität											
mit Konformitätsklärung GE für Hubener/Isb											
4 bei 9° Drehstellung vs. 1000 U/min											

Fig. 42

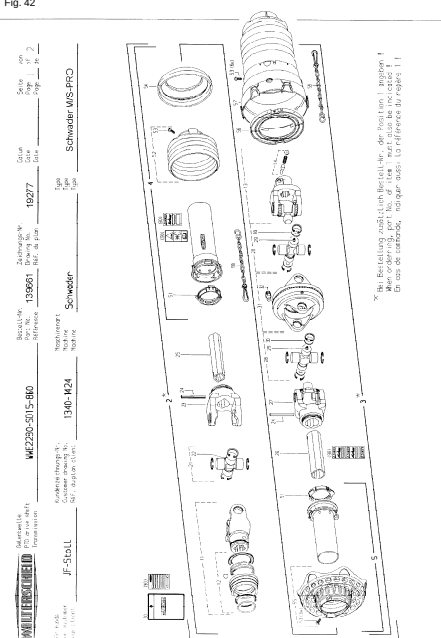


Fig. 80



Fig. 81

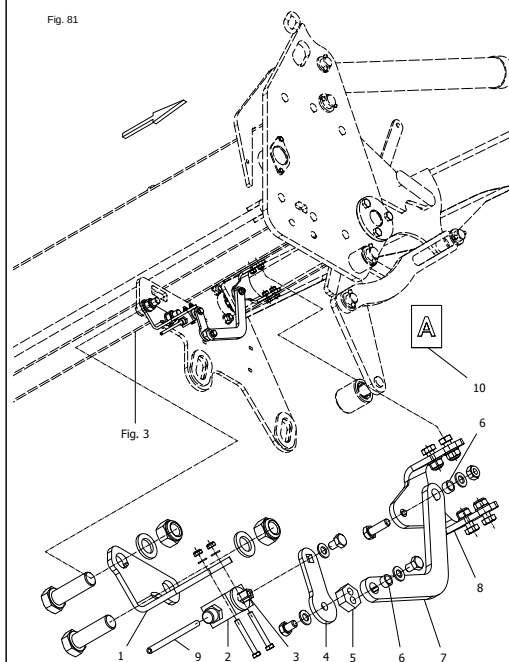
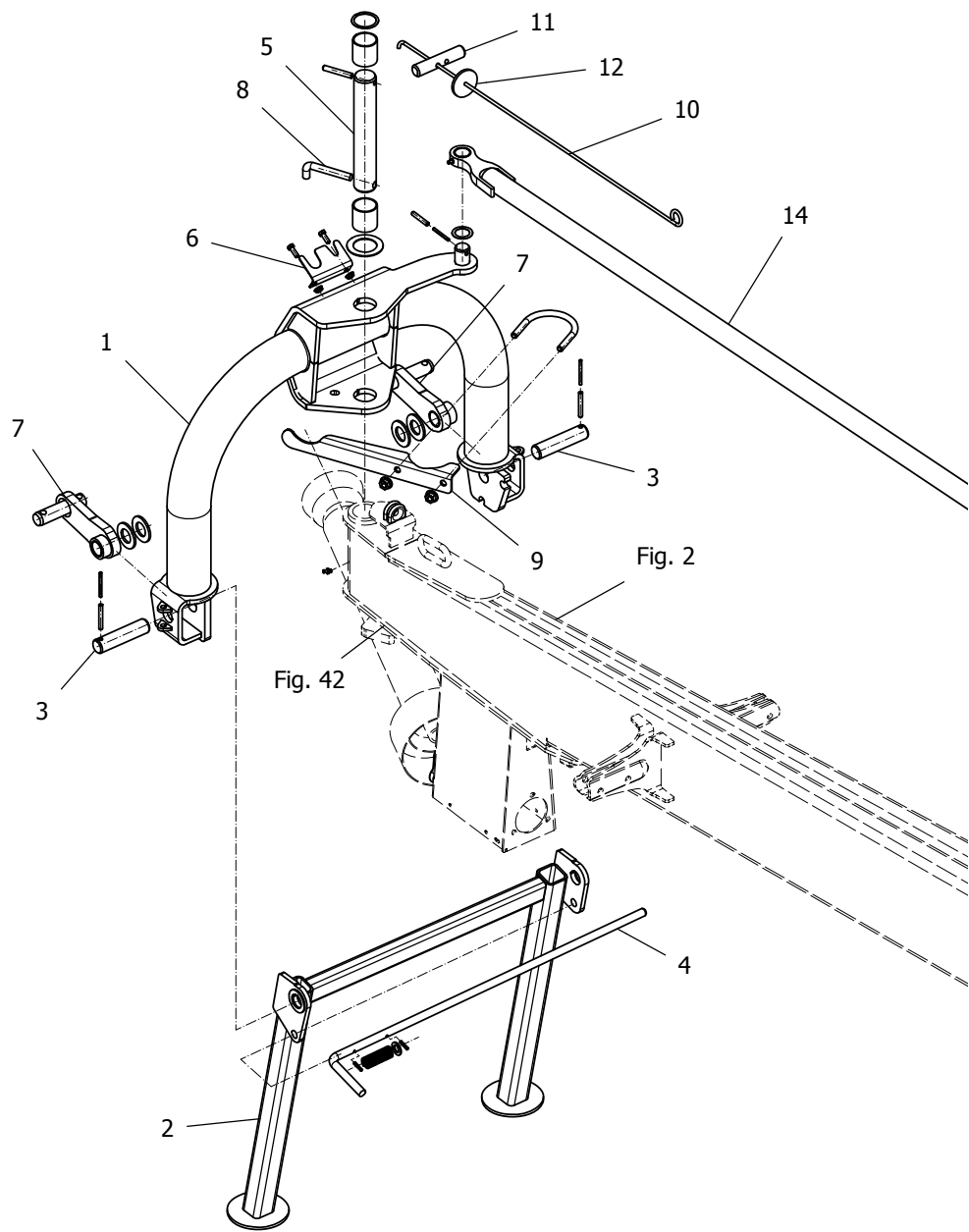
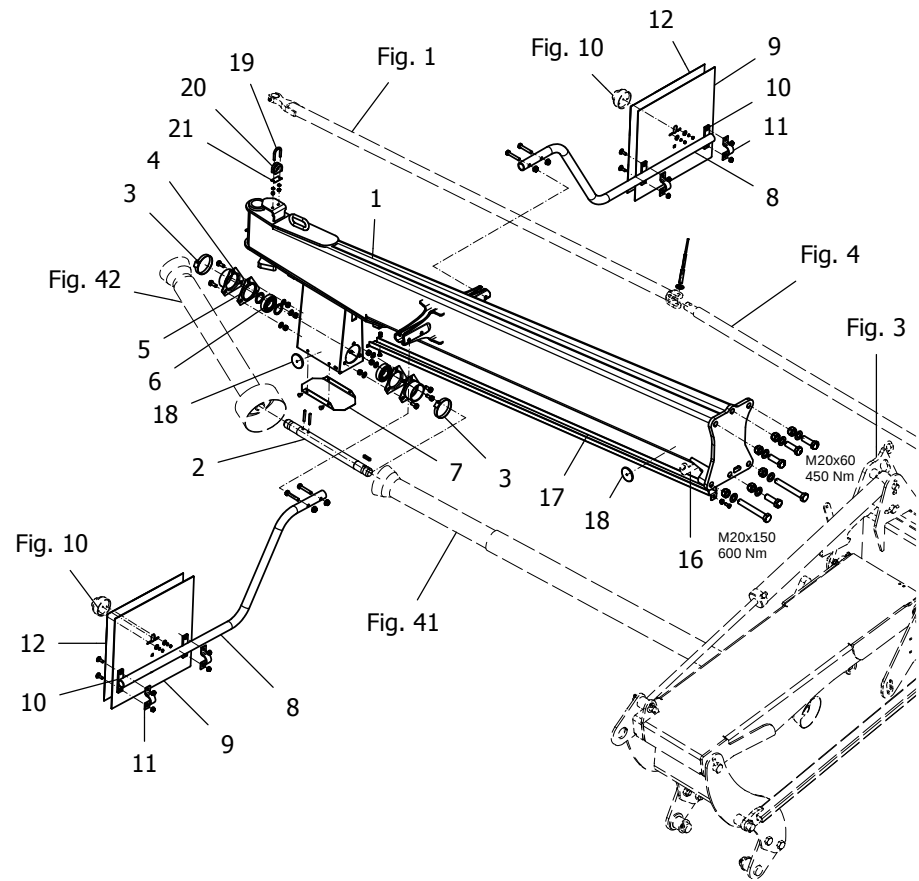


Fig. 1



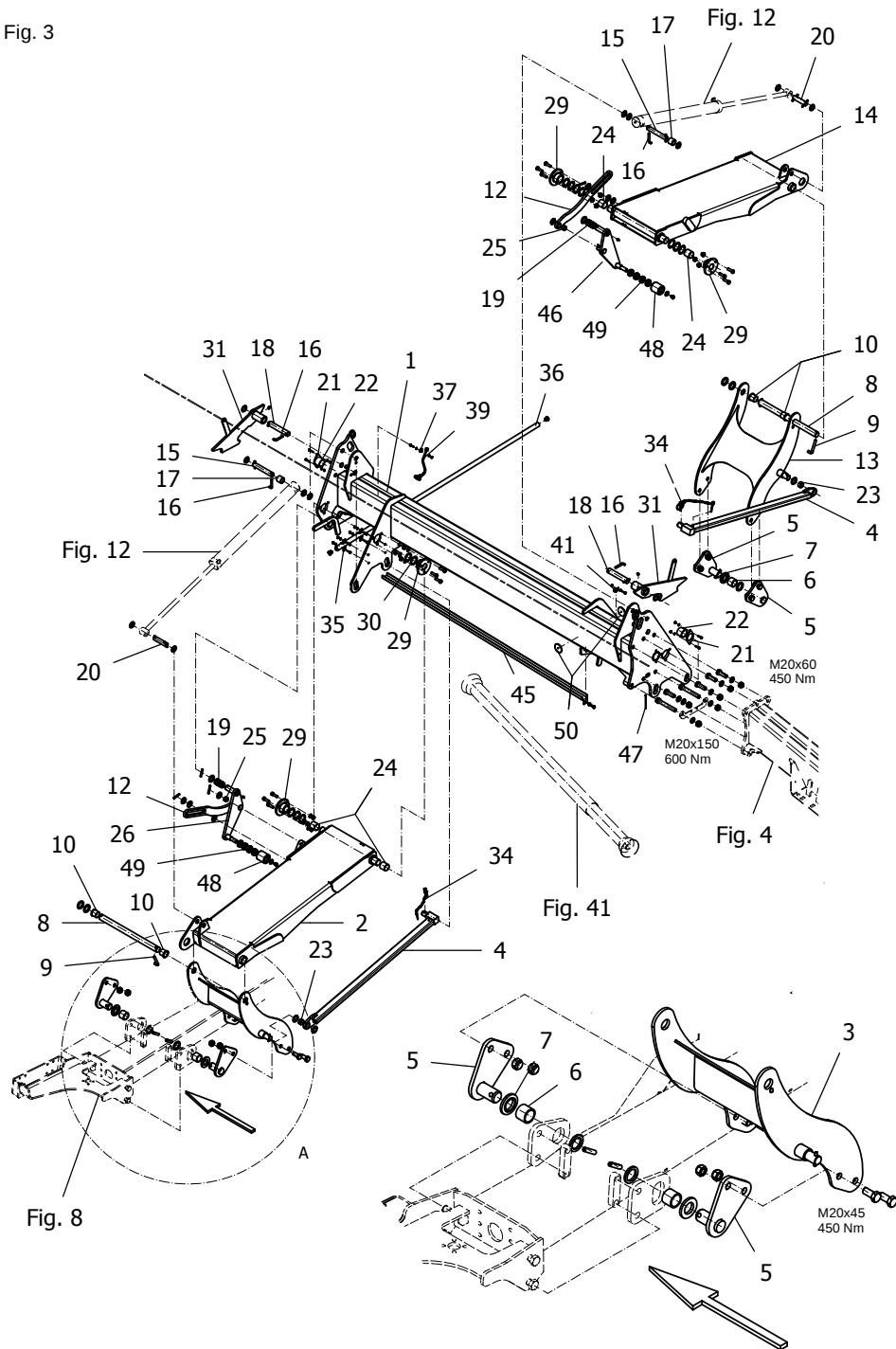
R-0002/1 R-1605-S		FIG. 1.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1633720	1	OPHÆNG SV. ANBAUBOCK GSW.		SUSPENSION WELDED		
2.	1634270	1	STÆTTEBEN SV. ABSTELLSTUETZE GSW.		JACK WELDED		
3.	1634590	2	BOLT 30X125 1X8 X 10 BOLZEN 30X125 1X8 X 10		BOLT 30X125 1X8 X 10	1251-3503 1251-5505	2 2
4.	1638270	1	L}SEANORDNINGSTANG VERRIEGELUNGSTANGE		LOCKING ROD	1241-4505 1251-3105 1427280	1 2 1
5.	1633020	1	BOLZ.45X277 1X10 1X14 ZNB BOLZEN 45X277 1X10 1X14		BOLT 45X277 1X10 1X14	1241-9924 1251-6505 1614160 1624270	1 1 2 1
6.	1638200	1	HOLDER STECKERHALTER		SUPPORT	1213-2225 1220-2620	2 2
7.	3570-001X	2	TR}KKONSOL ANLENKZAPFEN KPL.		PULL BRACKET	1241-7602	4
8.	1640870	1	TAPÝ WINKELSTIFT 14X25X95		DOWEL		
9.	1635040	1	KARDANAKSEL-HOLDER GELENKWELLENHALTER		PTO-SHAFT-SUPPORT	1219-0922 1220-4622	1 2
10.	0668440	1	TOV D=6/L=4500 SEIL D=6/L=4500		CABLE D=6/L=4500		
11.	0195140	1	H}NDTAG GRIFF		LEVER		
12.	0651640	1	SKIVE SCHEIBE		WASHER		
14.	1633520	1	STYRETAP FORREST SAMLET LENKSTANGE VO KPL		HANDLEBAR REAR COM.	1241-7907 1251-3403 1251-5405	1 1 1

Fig. 2



R-0002/1		R-1605-S		FIG. 2.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION				
1.	1640880	1	RAMME FORREST SV. RAHMEN VO GSW		FRAME AHAED WELDED		0015170 1213-6628 1220-6323 1241-5503	1 4 4 6	
2.	1633110	1	MELLEMAKSEL ZWISCHENWELLE		DRIVE SHAFT		1241-8913 1251-3403 1251-5405 1338-0146	2 2 2 1	
3.	0407190	2	SLANGEHOLDERÝ SCHLAUCHSCHELLE D 3017		HOSE CLAMP				
4.	3520-003X	2	LEJED{KSEL LAGERSCHALE FLAN72 GSW G		HALF OF BEARING HOUSING		1213-3224 1220-3122 1241-2402	6 6 6	
5.	1429230	2	LEJEHUS LAGERHAUSE 3-LOCH		BEARING HOUSING				
6.	1422560	2	KUGLELEJE RILLENKUGELLAGER		BALL BERARING				
7.	1633200	1	D{KSEL LEJEHUS DECKEL LAGERKASTEN		COVER BEARING HOUSING		1403420	4	
8.	1627290	2	ADVARSELSTAVLEKONSOL FORREST WARNTAFELHALTER VO.		WARNING SIGN HOLDER AHEAD		1214-3226 1220-3620	4 4	
9.	1636130	2	ADVARSELSKILT WARNTAFEL		WARNING SIGN				
10.	0661380	4	MELLEML{GSPLADE ZWISCHENPLATTE		INTERMEDIATE PLATE				
11.	1311-8648	4	RØRHOLDER, GALV. ROHRSCHELLE		SUPPORT FOR TUBE		1215-2224 1220-2620	8 8	
12.	0635570	4	ADVARSELSFOLIE WARNFOLIE SELBSTKLEBEND		WARNING FOLIO				
16.	1641040	1	KABELKANALHOLDERÝÝ KABELKANALHALTER		CABLE CHANNEL CLIP		1214-6522 1220-6323 1241-5503	2 2 2	
17.	1641010	1	KABELKANAL FORREST KABELKANAL VORN		CABLE CHANNEL AHEAD		1213-2222 1215-1123 1220-1323 1220-2620 1241-1208	1 1 1 1 1	
18.	0482690	4	REFLEKS RUECKSTRAHLER RD 60		REAR REFLECTOR				
19.	1625950	1	U-B{JLE BUEGELSCHRAUBE HRD		STIRRUP BOLT		1220-1323 1241-1207	2 2	
20.	1421620	1	PORCEL{NS{JE OESE AUS PORZELLAN		EAR OFF CHINA				
21.	1642850	1	MELLEMLEJE ZWISCHENLAGE		INTERMEDIATE BEARING				

Fig. 3



R-0002/1 R-1605-S

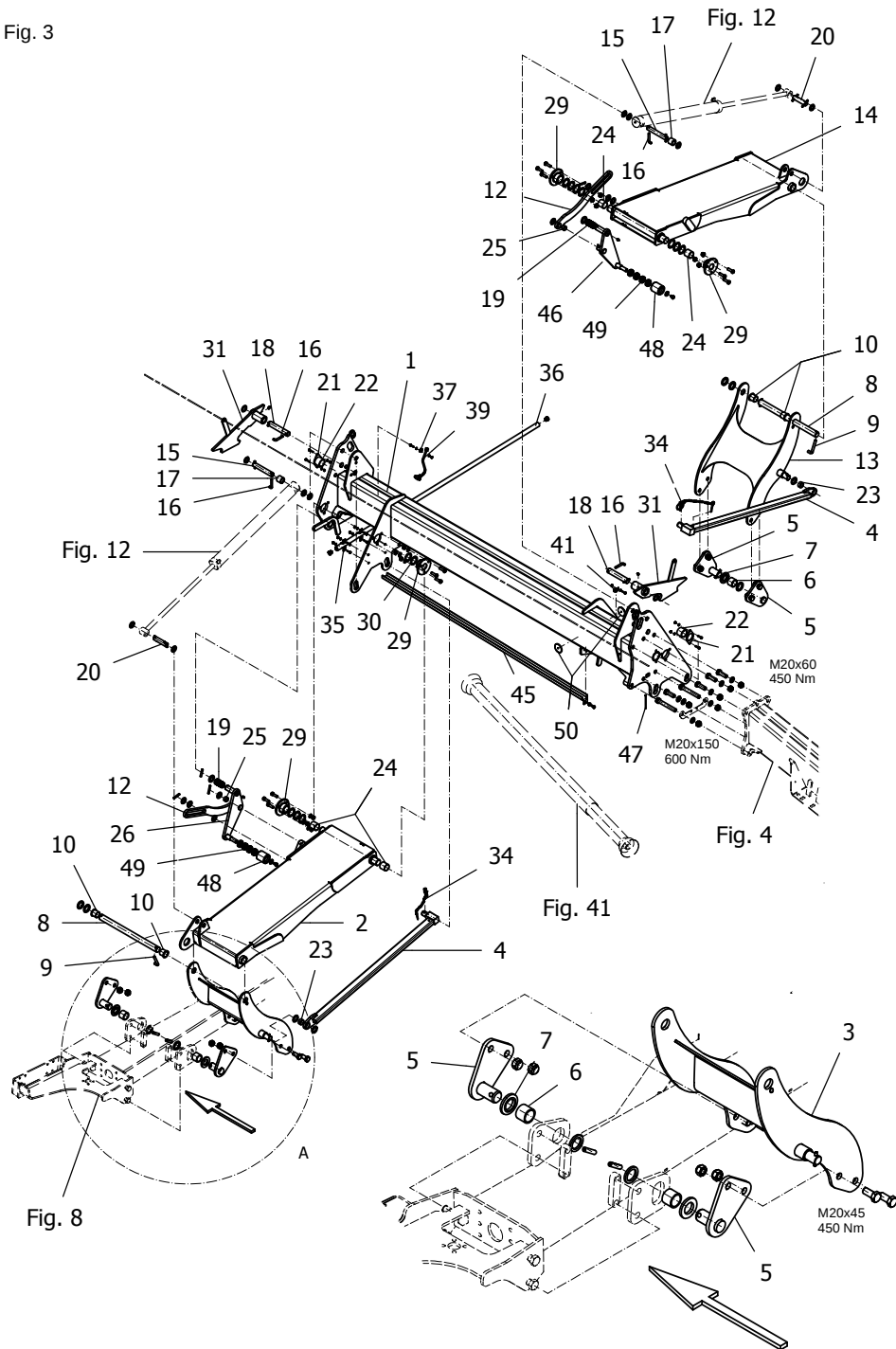
FIG. 3.

>=6590101331

HERTIL, DAZU,
TO THIS, A CECI

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	TO THIS, A CECI	
1.	1633950	1	RAMME MIDT SV. RAHMEN MI GSW		FRAME MIDDLE WELDED	1213-6628 1214-6522 1220-6323 1241-5503	4 2 6 8
2.	1634450	1	ARM V. SV. ARM LI GSW		ARM LEFT WELDED		
3.	1633820	1	SVINGE V. SV. SCHWINGE LI GSW		ROCKER LEFT WELDED		
4.	1634210	2	VERSTELLSTREBE KPL VERSTELLSTREBE KPL		ADJUSTING STRUT	1241-7701 1251-5405	4 2
5.	1633900	4	F RINGBOLT SV. FUEHRUNGSBOLZEN GSW		GUIDE BOLT WELDED	1213-6424 1220-6321 1241-7801 1251-5505 1251-7505	2 2 2 2 2
6.	1641070	4	RULLE BRONZE ROLLE (BRONZE)		ROLLER BRONZE		
7.	1641080	4	INDGANGSSKIVE ANLAUFSKIBE		SARTING DISK		
8.	1634830	2	AKSEL 35X505 1X8/1X12 WELLE 35X505 1X8/1X12		SHAFT 35X505 1X8/1X12	1241-7802 1251-5405	2 1
9.	1614740	2	TAP WINKELSTIFT 12X25X85		DOWEL		
10.	1427370	4	GLIDELEJEB SNING 3539-36 GLEITLAGERBUCHSE 3539-36		PLAIN BEARING BUSH 3539-36		
12.	1634850	2	KOBLING KOPPEL		LINKAGE	1241-6606 1251-5306 1251-5405	4 1 1
13.	1633890	1	SVINGE H. SV. SCHWINGE RE GSW		ROCKER RIGHT WELDED		
14.	1634800	1	ARM H. SV. ARM RE GSW		ARM RIGHT WELDED		
15.	1634730	2	BOLT 25X170 1X10,5 1X8 BOLZEN 25X170 1X10,5 1X8		BOLT 25X170 1X10,5 1X8	1241-6606 1251-5306	3 1
16.	1622830	4	TAP 10X14X60 WINKELSTIFT 10X14X60		DOWEL 10X14X60		
17.	1634740	2	AFSTANDSRING DISTANZBUCHSE		SPACER		
18.	1634840	2	BOLT 30X170 1X8/1X10 BOLZEN 30X170 1X8/1X10		BOLT 30X170 1X8/1X10	1241-7908 1251-5405	1 1
19.	0474050	4	B SNING GEROLLTE LD-BUCHSE 30-34-30		BUSH		
20.	1634750	2	BOLT 25X110 2X 8 X 90 BOLZEN 25X110 2X 8 X 90		BOLT 25X110 2X 8 X 90	1241-6606 1251-5306	2 2
21.	1615410	2	L SEBLIK SICHERUNGSBLECH		SAFETY PLATE	1214-1120 1220-1323 1241-1207	2 2 2
22.	1421670	2	GLIDELEJEB SNING 2832-24 GLEITLAGERBUCHSE 2832-24		PLAIN BEARING BUSH 2832-24		
23.	1421650	2	GLIDELEJEB SNING 3034-16 GLEITLAGERBUCHSE 3034-16		PLAIN BEARING BUSH 3034-16		
24.	1425810	4	GLIDELEJEB SNING 4044-40 GLEITLAGERBUCHSE 4044-40		PLAIN BEARING BUSH 4044-40		
25.	1418780	2	GLIDELEJEB SNING 2528-15 GLEITLAGERBUCHSE 2528-15		PLAIN BEARING BUSH 2528-15		

Fig. 3



R-0002/1 R-1605-S

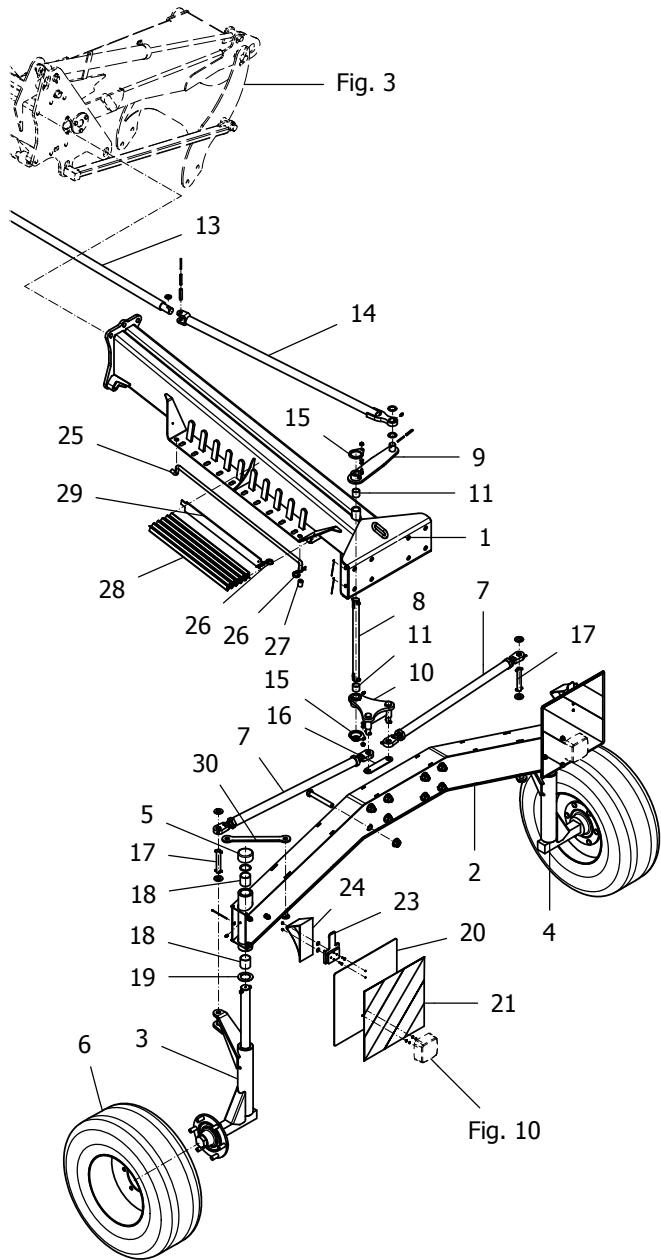
FIG. 3.

>=6590101331

HERTIL, DAZU,
TO THIS, A CECI

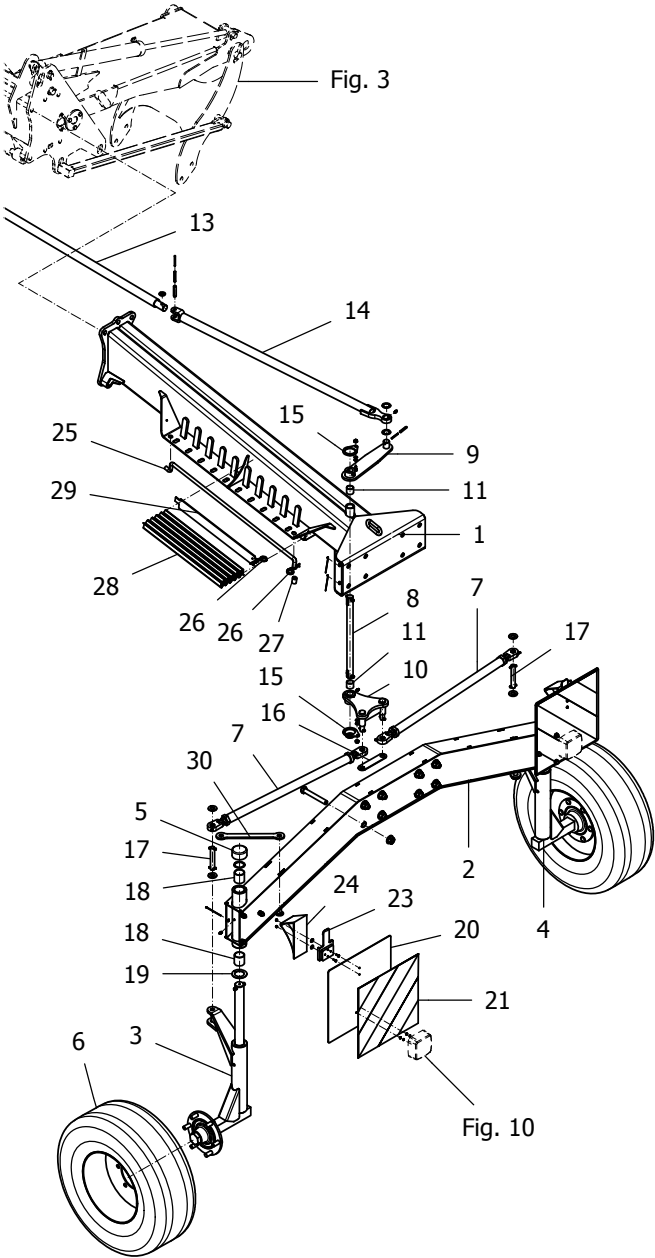
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		TO THIS, A CECI
26.	1634671	1	RULLEARM V. SV. ROLLENHEBEL LI GSW		ROLLER LEVER LEFT WELDED	1213-3126 1241-2408 1241-7701 1251-5405 1313-1103	1 1 2 1 1
29.	1615640	4	NAV NABE		HUB	1213-4422 1220-4321 1241-3403	3 3 3
30.	1629230	10	INDGANGSSKIVE ANLAUFSKIBE 42X58X1,5		STARTING WASHER		
31.	1634430	2	F{LDE FALLE GSW		CATCH	0406590 1241-7908 1251-5405	1 1 1
34.	1634620	2	HANSTIK SAMLET STECKER KPL		QUICK RELEASE COM.		
35.	1311-8649	2	RØRHOLDER, GALVANISERET ROHRSCHELLE, GALV.		SUPPORT FOR TUBE, GALV.		
36.	1633310	1	BESKYTTELSFORANSTALTNING SCHUTZSTANGE		GUARD	1213-1224 1220-1323 1241-1208 1407620	4 4 4 2
37.	1311-8644	1	RØRHOLDER ROHRSCHELLE		SUPPORT FOR TUBE	1213-1224 1220-1323 1241-1208	1 1 2
39.	1635010	1	R RLEDNING MONT ROHRLEITUNG MONT		PIPELINE MOUNTED		
41.	1311-8645	1	RØRHOLDER ROHRSCHELLE		SUPPORT FOR TUBE	1213-1224 1220-1323 1241-1208	1 1 1
45.	1641020	1	KABELKANAL MIDTE KABELKANAL MITTE		CABLE CHANNEL MIDDLE	1213-2222 1220-2620	1 1
46.	1634701	1	RULLEARM H. SV. ROLLENHEBEL RE GSW		ROLLER LEVER RIGHT WELDED	1213-3126 1241-2408 1241-7701 1251-5405 1313-1103	1 1 1 1 1
47.	0445500	2	KABELBINDER KABELBINDER 2,5 X 100		CABLETIE		
48.	1640971	2	RULLE ROLLE		ROLLER		
49.	0429610	8	KUGLELEJE RIKGL 6004 2RS DIN 625		BALL BEARING		
50.	0482690	2	REFLEKS RUECKSTRAHLER RD 60		REAR REFLECTOR		

Fig. 4



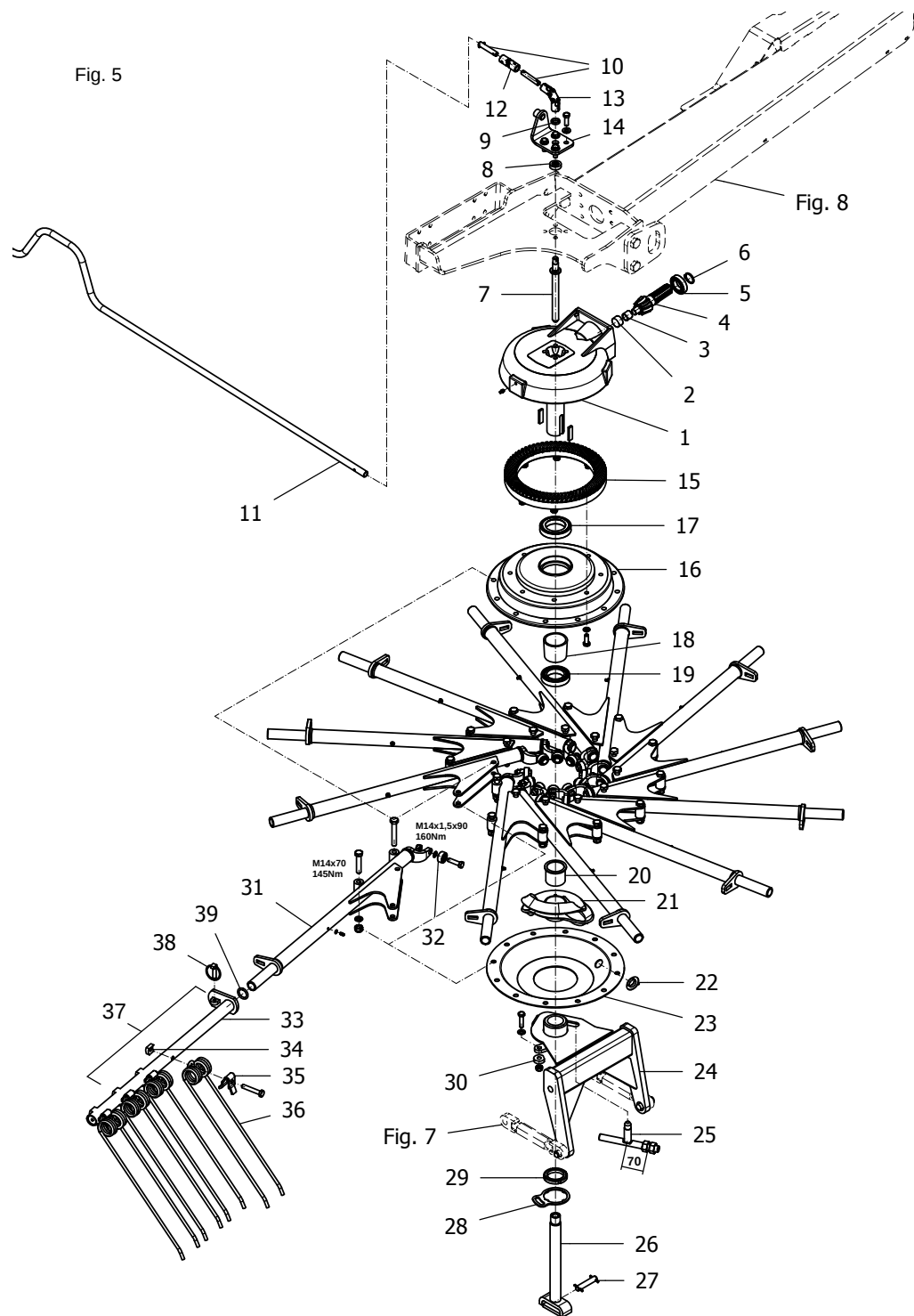
R-0002/1		R-1605-S		FIG. 4.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION				
1.	1634200	1	RAMME BAG SV. RAHMEN HI GSW		FRAME REAR WELDED		0445500		4
2.	1632780	1	AKSEL SV ACHSE GSW		AXLE WELDED		0445500 1214-6522 1220-6321 1241-5602		2 8 8 8
3.	1613711	1	HJULB JLE V SV RADBUEGEL LI GSW		WHEEL HOOP LEFT WELDED		0406590 1241-9924 1251-5603 1251-7603		1 1 1 1
4.	1614341	1	HJULB JLE H SV RADBUEGEL RE GSW		WHEEL HOOP RIGHT WELDED		0406590 1241-9924 1251-5603 1251-7603		1 1 1 1
5.	1644110	2	R RBESKYTTELSE ROHRSCHUTZKAPPE		PIPE PROTECTION CAP				
6.	1615690	2	HJUL SAMLET RAD KPL.		WHEEL COM				
7.	1633620	2	SPORSTANG SAMLET SPURSTANGE KPL		TRACK ROD COM				
8.	1614590	1	STYREAKSEL LENKHEBELWELLE		STEERING ARM SHAFT		0426500 1251-3403 1251-5405 1251-7405		2 2 2 2
9.	1614530	1	STYREARM LENKHEBEL		STEERING LEVER		1241-7907 1251-3403 1251-5405		2 1 1
10.	1633610	1	STYREARM NEDE SV LENKHEBEL UT GSW		STEERING ARM BACK WELDED		0406590 1251-3403 1251-5405		1 2 2
11.	1421580	2	GLIDELEJEB SNING GLEITLAGERBUCHSE		PLAIN BEARING BUSH				
13.	1633540	1	STYRETAP M. SV LENKSTANGE MI GSW		HANDLEBAR MIDDLE WELDED		1241-4508 1251-3503 1251-5505 1251-7505		2 2 2 2
14.	1633800	1	STYRETAP BAG SAMLET LENKSTANGE HI KPL		HANDLEBAR REAR COM.				
15.	1625650	2	SIKRING SICHERUNG		SAFETY DEVICE		1220-2321 1241-1202		1 2
16.	1641060	1	ST TTESTANG STUETZBLECH LENKUNG		SUPPORT PLATE STEERING				
17.	1614260	2	BOLT 20X134 2X 8 X118 BOLZEN 20X134 2X 8 X118		BOLT 20X134 2X 8 X118		1241-5504 1251-3203 1251-5205		2 2 2
18.	1421570	4	GLIDELEJEB SNING GLEITLAGERBUCHSE		PLAIN BEARING BUSH				
19.	1624270	2	GLIDELEJE - INDGANGSSKIVE GLEITLAGER-ANLAUFSCHIEBE		SLIDE BEARING - STARTING WASH				
20.	1617750	2	ADVARSELESKILT WARNTAFEL		WARNING SIGN		1220-1122 1220-3020 1241-2403 1242-9021		4 6 6 4
21.	0635570	2	ADVARSELSFOLIE WARNFOLIE SELBSTKLEBEND		WARNING FOLIO				
23.	0495210	2	HOLDER PLASTIC HALTER KUNSTSTOFF		SUPPORT PLASTICS		1213-1122 1220-1322 1241-1405		2 2 2
24.	0495200	2	STOPKLODS PLASTICS UNTERLEGKEIL KUNSTSTOFF		STOP-BLOCK PLASTIC				

Fig. 4



R-0002/1 R-1605-S		FIG. 4.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
25.	1634120	1	KLEMBJLE KLEMMBUEGEL		HOOP		
26.	0608660	2	K{DE VIKTORKETTE KPL		CHAIN		
27.	0667230	1	GUMMIPROP GUMMIBUCHSE 16X3		RUBBER BUSHING		
28.	2520-134X	10	BESKYTTELSE ZINKENSCHUTZ 550LG		PROTECTION		
29.	2520-137X	1	SNAPL}S VERRIEGELUNG		CATCH		
30.	1633080	2	JUSTERESTANG RADBUEGELARRETIERUNG		ADJUSTMENT	0014990	1

Fig. 5



R-0002/1 R-1605-S

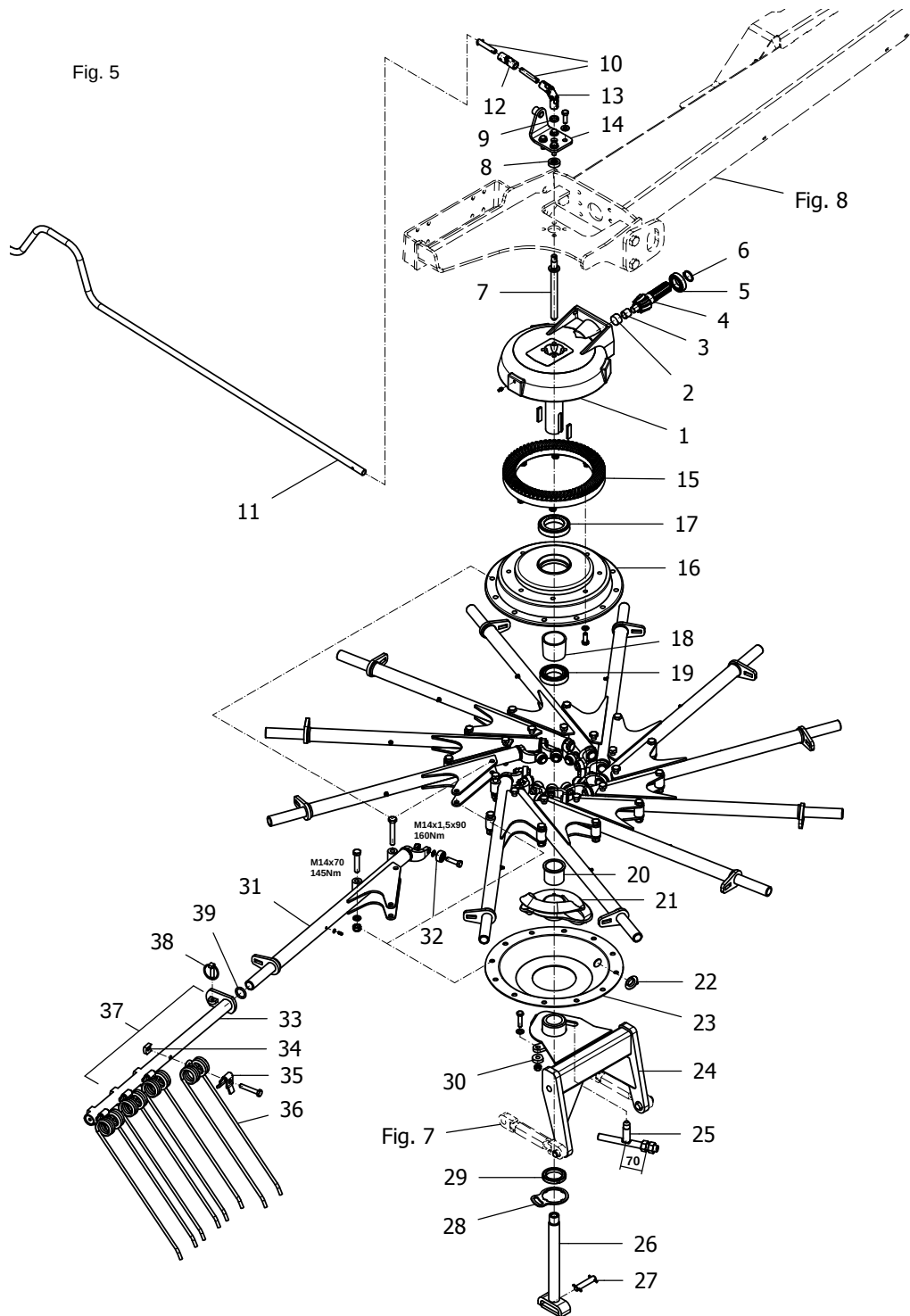
FIG. 5.

>=6590101331

HERTIL, DAZU,
TO THIS, A CECI

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1609124	1	HUS GEHÄUSE LAGER 6307		HOUSING	0406590 1338-0154	1 2
2.	1401150	1	N}LELEJE NADELBUECHSE		NEEDLE BUSH		
3.	1401160	1	INDERRING INNENRING		INNER RING	INA L	
4.	0670984	1	SPIDSHJUL AKSEL RITZELWELLE KURZ Z=9		PINION SHAFT		
5.	1331-2304	1	KUGLELEJE 6007 2RS KUGELLAGER 6007 2RS		BALL BEARING 6007 2RS		
6.	1423940	1	SIKRINGSRING D 471 SICHERUNGSRING D 471		CIRCLIP		
7.	1625240	1	SPINDEL SV. SPINDEL GSW		SPINDLE WELDED	1251-1104 1251-4106	1 1
8.	0464040	1	KUGLELEJE AXIAL-RILLENKUGELLAGER		BALL BEAR		
9.	0622900	1	AFSTANDSR R DISTANZROHR		SPACER		
10.	1635050	2	KRUMTAP KURBELACHSE KURZ		CRANK AXLE	1251-1104 1251-4106	2 2
11.	1633170	1	KRUMTAP STANG KURBELSTANGE		CRANK ROD		
12.	1638710	1	AKSEL H{NGSEL WELLENGELENK EINFACH		CARDAN JOINT		
13.	1625270	1	H{NGSEL GELENK	ZN-BLAU	ARTICULATION		
14.	1635080	1	KRUMTAP SKAFT KURBELHALTER GSW		CRANG FASTENER	1213-4324 1241-3508	4 4
15.	0646990	1	TALLERKENS KIVE TELLERRAD Z=69		CROWN WHEEL		
16.	0671320	1	NAV 12 A NABE 12 A	R 3121	HUB 12 A	1219-0540 1242-9026	8 8
17.	0496840	1	KUGLELEJE 6013 2RS D625 RIKGL 6013 2RS D 625		GRV BALL BEAR 6013 2RS		
18.	0671440	1	AFSTANDSR R DISTANZROHR		DISTANCE TUBE		
19.	1331-2305	1	KUGLELEJE 6011 2RS KUGELLAGER 6011 2RS		BALL BEARING 6011 2RS	1241-9933 1241-9934	1 1
20.	0672380	1	B SNING BUCHSE		BUSH		
21.	0672390	1	KURVESKIVE KURVENSCHIEBE		CAM TRACK		
22.	1411550	1	TAG PROP GRIFFSTOPFEN GS 30		HANDHOLD STOPPER		
23.	0671490	1	KLOKKE GLOCKE		ROTOR HEAD		
24.	1632540	1	AKSELKONSOL SV. ACHSHALTER GSW.		AXLE SUPPORT WELDED		
25.	0672320	1	JUSTERING SV. VERSTELLUNG GSW.		ADJUSTMENT WELDED	1220-6122	2
26.	1632550	1	L FTESTANG SV. HUBSTANGE GSW M20X1.5		LIFT CYLINDER WELDED		
27.	0660350	1	BOLT BOLZEN		BOLT	1251-3203	2

Fig. 5



R-0002/1 R-1605-S

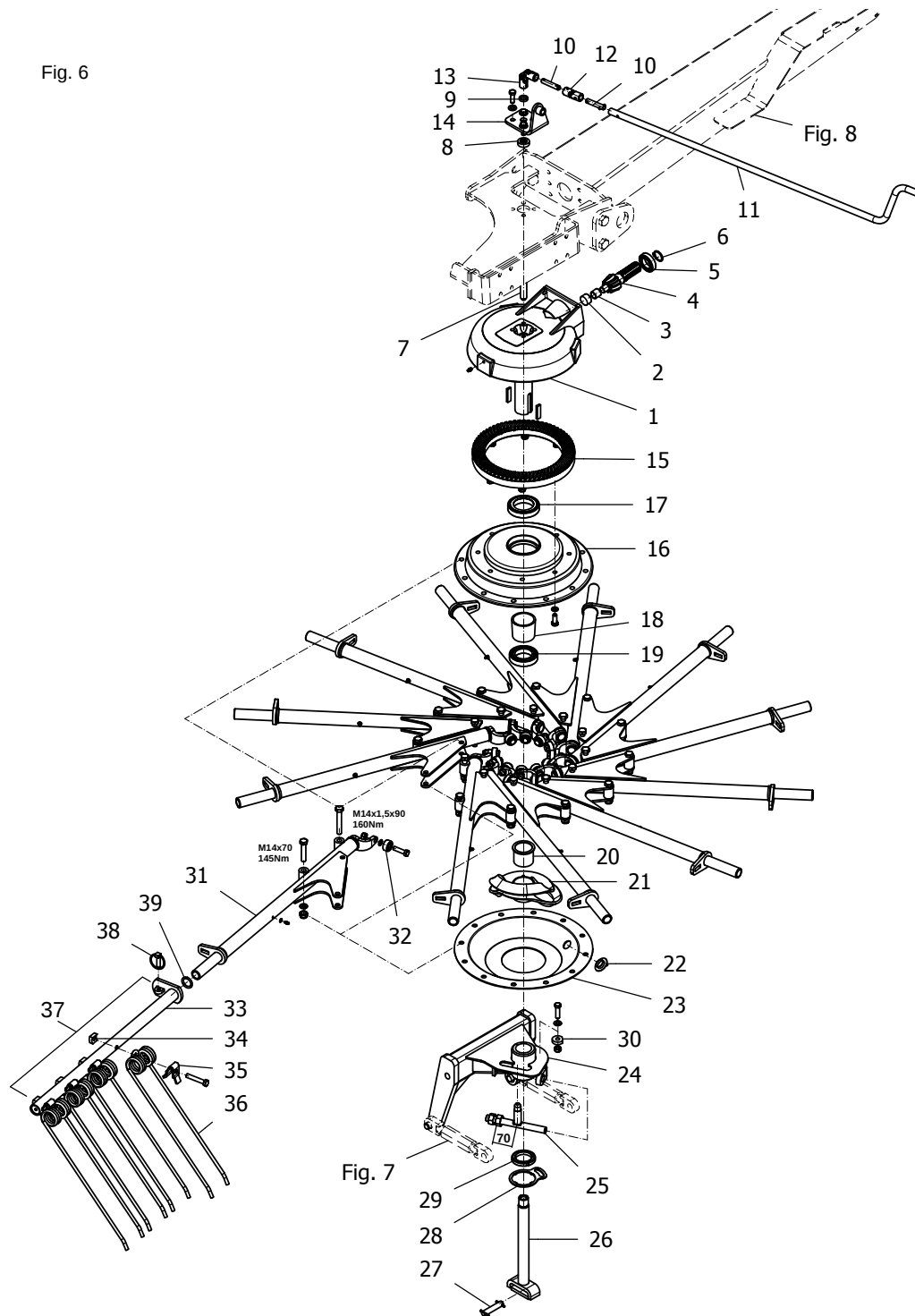
FIG. 5.

>=6590101331

HERTIL, DAZU,
TO THIS, A CECI

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
28.	0635280	1	L}SEBLIK SICHERUNGSBLECH		LOCKING PLATE		
29.	0464050	1	NAV TRIK WELLENMU M55X2,0 D 981		SHAFT NUT M55X2,0		
30.	0649380	1	ST}RKNET KLUMP BUTZEN RD35X10 13		PLUG	1214-4126 1220-4321 1241-3403	1 1 1
31.	1628230	12	LEJERØR KPL. R/12-ARM LAGERROHR KPL R/12-ARM		BEARING PIPE COM. R/12-ARM	0010140 1214-4334 1220-4326 1220-4327 1241-1208 1242-9024 1612050	12 12 12 12 12 24 12
32.	0464150	1	LØBERING LAUFROLLE		TROLLEY FAG	1214-4126 1220-4321 1241-2406	1 1 1
33.	1633450	1	RIVEARM R ZINKENTRÆGERROHR GSW		RAKE PIPE		
34.	0673360	4	MØTRIK, KONKAV KONKAVMUTTER		CONCAVE NUT		
35.	0649340	4	HOLDER HALTER		SUPPORT	1214-4322	4
36.	0699780	4	DOBBELT RIVEFJEDER SØLV DOPPELZINKEN SILBER		DOUBLE TINES SILVER		
37.	1635100	12	RIVEARM GR} RIVE ZINKENTRÆGER GRAUE ZINKEN		RAKE ARM GRAY TOOTH		
38.	1410890	12	KLAPSPPLIT KLAPPSTECKER D 11023		CLIP PIN		
39.	0626910	12	TÆTNINGSRING DICHRING		PACKING RING		

Fig. 6



R-0002/1 R-1605-S

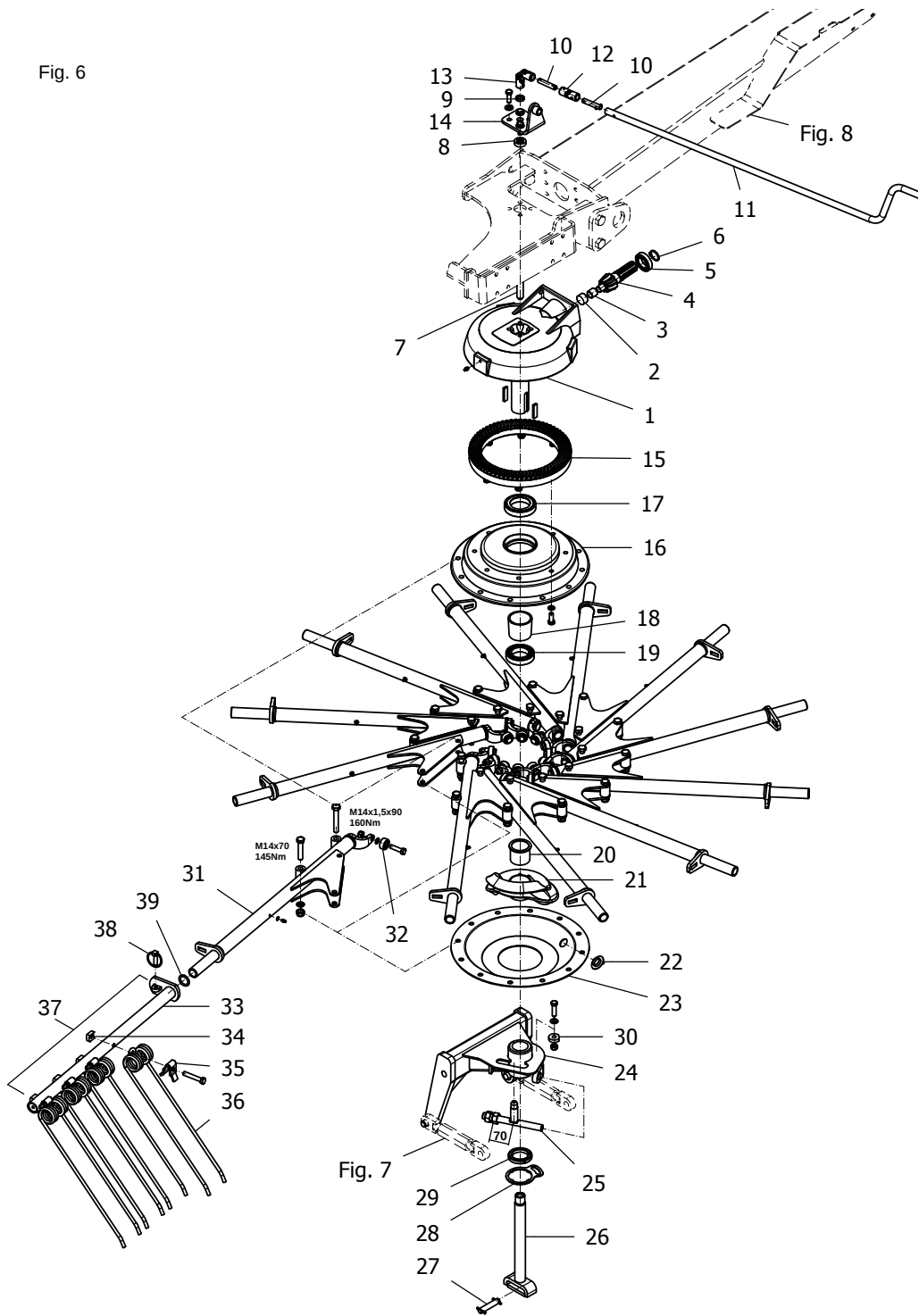
FIG. 6.

>=6590101331

HERTIL, DAZU,
TO THIS, A CECI

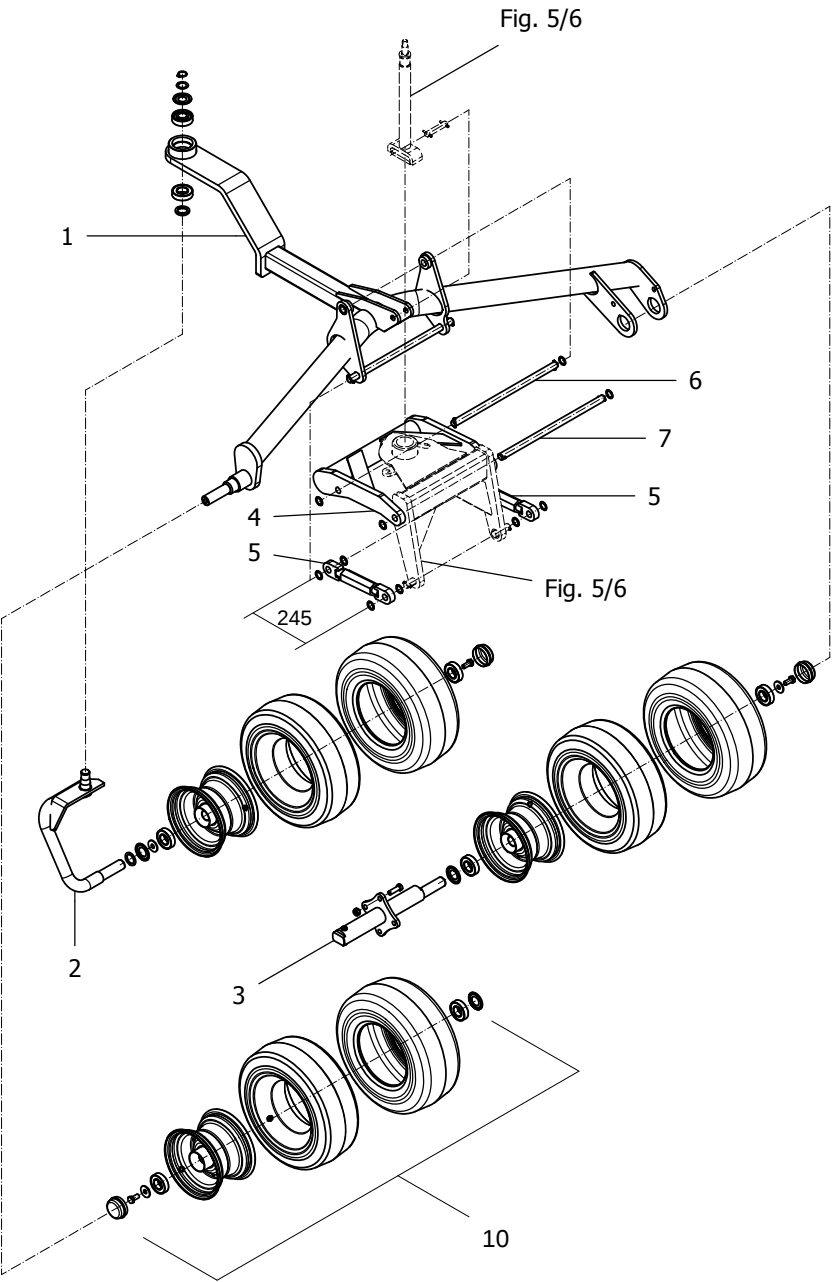
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1609124	1	HUS GEHÄUSE LAGER 6307		HOUSING	0406590 1338-0154	1 2
2.	1401150	1	N\LELEJE NADELBUECHSE		NEEDLE BUSH		
3.	1401160	1	INDERRING INNENRING		INNER RING	INA L	
4.	0670984	1	SPIDSHJUL AKSEL RITZELWELLE KURZ Z=9		PINION SHAFT		
5.	1331-2304	1	KUGLELEJE 6007 2RS KUGELLAGER 6007 2RS		BALL BEARING 6007 2RS		
6.	1423940	1	SIKRINGSRING D 471 SICHERUNGSRING D 471		CIRCLIP		
7.	1625240	1	SPINDEL SV. SPINDEL GSW		SPINDLE WELDED	1251-1104 1251-4106	1 1
8.	0464040	1	KUGLELEJE AXIAL-RILLENKUGELLAGER		BALL BEAR		
9.	0622900	1	AFSTANDSR\ R DISTANZROHR		SPACER		
10.	1635050	2	KRUMTAP KURBELACHSE KURZ		CRANK AXLE	1251-1104 1251-4106	2 2
11.	1633170	1	KRUMTAP STANG KURBELSTANGE		CRANK ROD		
12.	1638710	1	AKSEL H\NGSEL WELLENGELENK EINFACH		CARDAN JOINT		
13.	1625270	1	H\NGSEL GELENK	ZN-BLAU	ARTICULATION		
14.	1635080	1	KRUMTAP SKAFT KURBELHALTER GSW		CRANG FASTENER	1213-4324 1241-3508	4 4
15.	0646990	1	TALLERKENSKIVE TELLERRAD Z=69		CROWN WHEEL		
16.	0671320	1	NAV 12 A NABE 12 A	R 3121	HUB 12 A	1219-0540 1242-9026	8 8
17.	0496840	1	KUGLELEJE 6013 2RS D625 RIKGL 6013 2RS D 625		GRV BALL BEAR 6013 2RS		
18.	0671440	1	AFSTANDSR\ R DISTANZROHR		DISTANCE TUBE		
19.	1331-2305	1	KUGLELEJE 6011 2RS KUGELLAGER 6011 2RS		BALL BEARING 6011 2RS	1241-9933 1241-9934	1 1
20.	0672380	1	B\ SNING BUCHSE		BUSH		
21.	0672390	1	KURVESKIVE KURVENSCHIEBE		CAM TRACK		
22.	1411550	1	TAG PROP GRIFFSTOPFEN GS 30		HANDHOLD STOPPER		
23.	0671490	1	KLOKKE GLOCKE		ROTOR HEAD		
24.	1632540	1	AKSELKONSOL SV. ACHSHALTER GSW.		AXLE SUPPORT WELDED		
25.	0672320	1	JUSTERING SV. VERSTELLUNG GSW.		ADJUSTMENT WELDED	1220-6122	2
26.	1632550	1	L\ FTESTANG SV. HUBSTANGE GSW M20X1.5		LIFT CYLINDER WELDED		
27.	0660350	1	BOLT BOLZEN		BOLT	1251-3203	2

Fig. 6

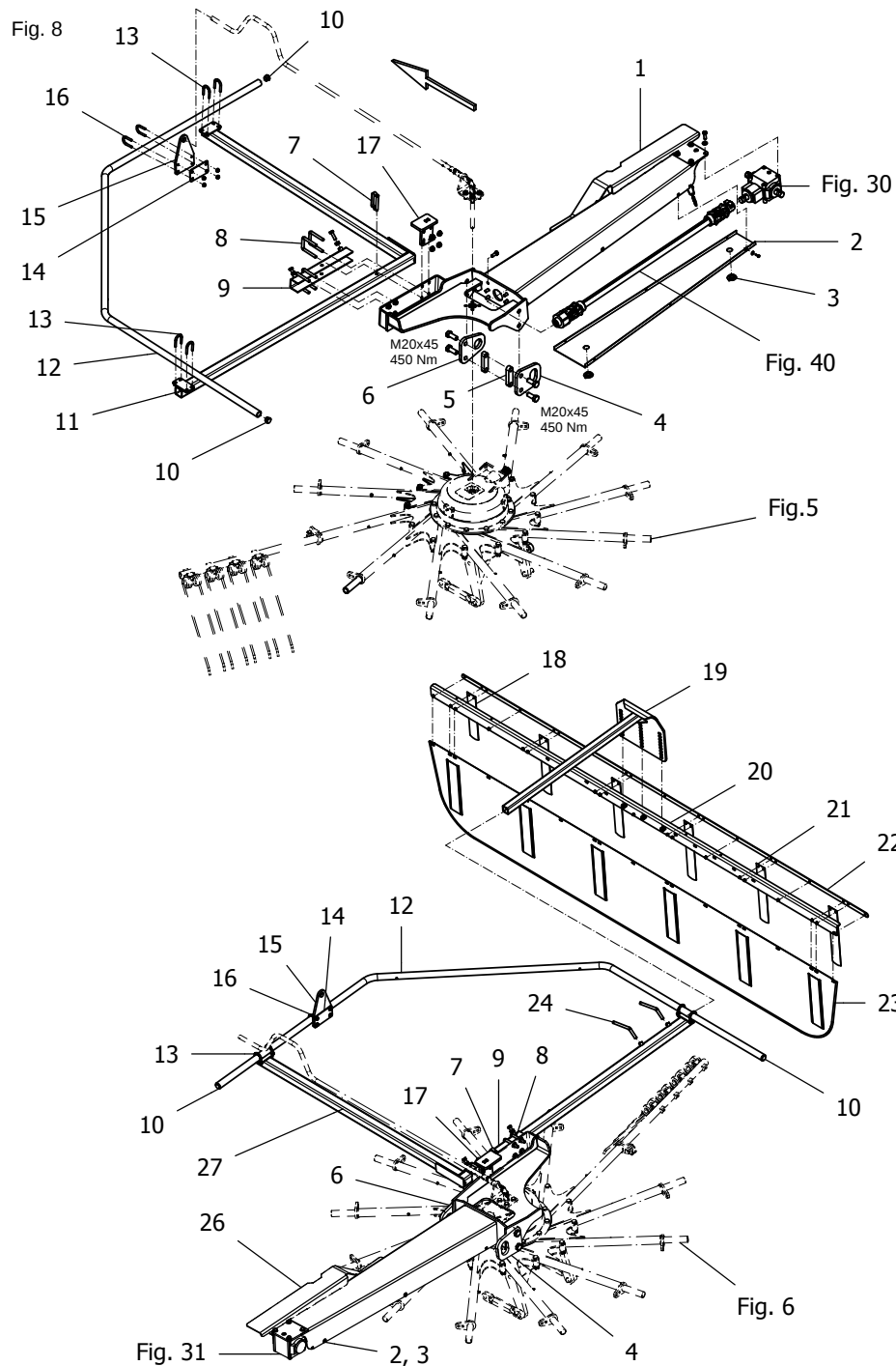


R-0002/1 R-1605-S		FIG. 6.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
28.	0635280	1	L}SEBLIK SICHERUNGSBLECH		LOCKING PLATE		
29.	0464050	1	NAV TRIK WELLENMU M55X2,0 D 981		SHAFT NUT M55X2,0		
30.	0649380	1	ST}RKNET KLUMP BUTZEN RD35X10 13		PLUG	1214-4126 1220-4321 1241-3403	1 1 1
31.	1628230	12	LEJERØR KPL. R/12-ARM LAGERROHR KPL R/12-ARM		BEARING PIPE COM. R/12-ARM	0010140 1214-4334 1220-4326 1220-4327 1241-1208 1242-9024 1612050	12 12 12 12 12 24 12
32.	0464150	1	LØBERING LAUFROLLE		TROLLEY FAG	1214-4126 1220-4321 1241-2406	1 1 1
33.	1633450	1	RIVEARMR}R ZINKENTRÆGERROHR GSW		RAKE PIPE		
34.	0673360	4	MØTRIK, KONKAV KONKAVMUTTER		CONCAVE NUT		
35.	0654351	4	HOLDER HALTER		SUPPORT	1214-4322	4
36.	1600661	4	DOBBELT RIVEFJEDER KOKSGR} DOPPELZINKEN 9.5 ANTHRAZI		DOUBLE TOOTH ANTHRACITE		
37.	1635110	12	RIVEARM KOKSGR} RIVE ZINKENTRAGER ANTHRACITE ZINKEN		RAKE ARM ANTHRACITE TOOTH		
38.	1410890	12	KLAPSPPLIT KLAPPSTECKER D 11023		CLIP PIN		
39.	0626910	12	TÆTNINGSRING DICHTRING		PACKING RING		

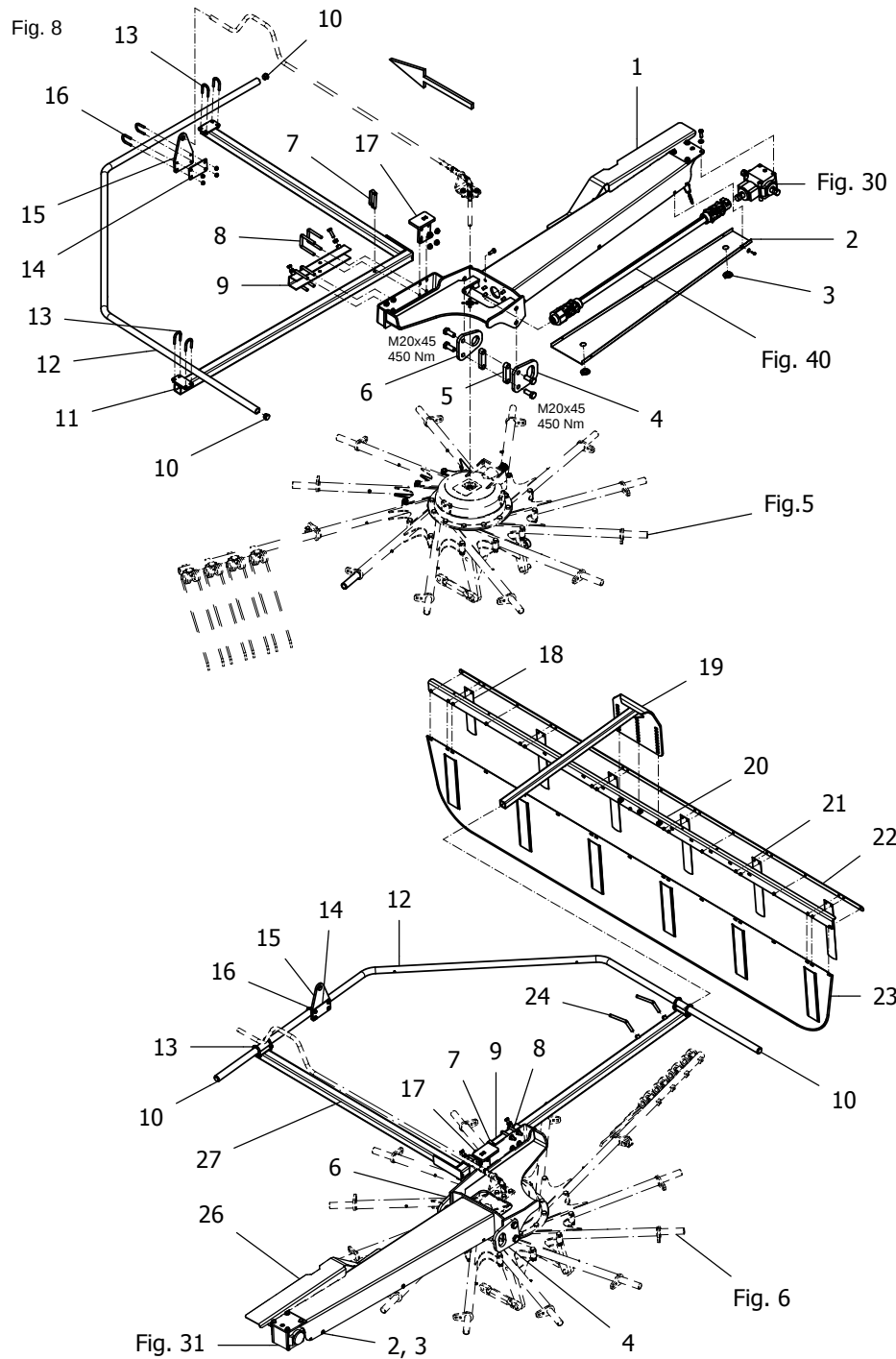
Fig. 7



R-0002/1 R-1605-S		FIG. 7.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1632530	2	STEL KREISELFAHRWERK GSW		CHASSIS		
2.	1638661	2	HJULBÿJLE SV. RADBUEGEL GSW.		WHEEL HOOP WELDED	0465390	2
						1241-6904	2
						1241-7907	2
						1331-3303	2
						1426030	2
						1426450	2
3.	0671361	2	AKSEL SV. ACHSE GSW RE LANG		AXLE WELDED	1213-4422	2
						1220-4321	2
						1251-9010	2
4.	0659220	2	DREJERAMME SV. GELENKRAHMEN GSW.		HINGED FRAME WELDED		
5.	1616360	4	BARDUNSTRAMMER SPANNSCHLOSS KPL		TURNBUCKLE	1241-5201	16
						1251-4201	8
6.	0667660	2	BOLT 20X437 2X 6 X421 BOLZEN 20X437 2X 6 X421		PIN 20X437 2X 6 X421	1241-5201	4
						1251-4203	4
7.	0667660	2	BOLT 20X437 2X 6 X421 BOLZEN 20X437 2X 6 X421		PIN 20X437 2X 6 X421	1241-5201	4
						1251-4201	4
10.	2520-011X	6	STÿTTEHJUL 16X6,5 (10PR) STÿTZRAD 16X6,5 (10PR)		SUPPORT WHEEL 16X6,5 (10PR)	1213-4224	6
						1241-3509	6
						1413200	6

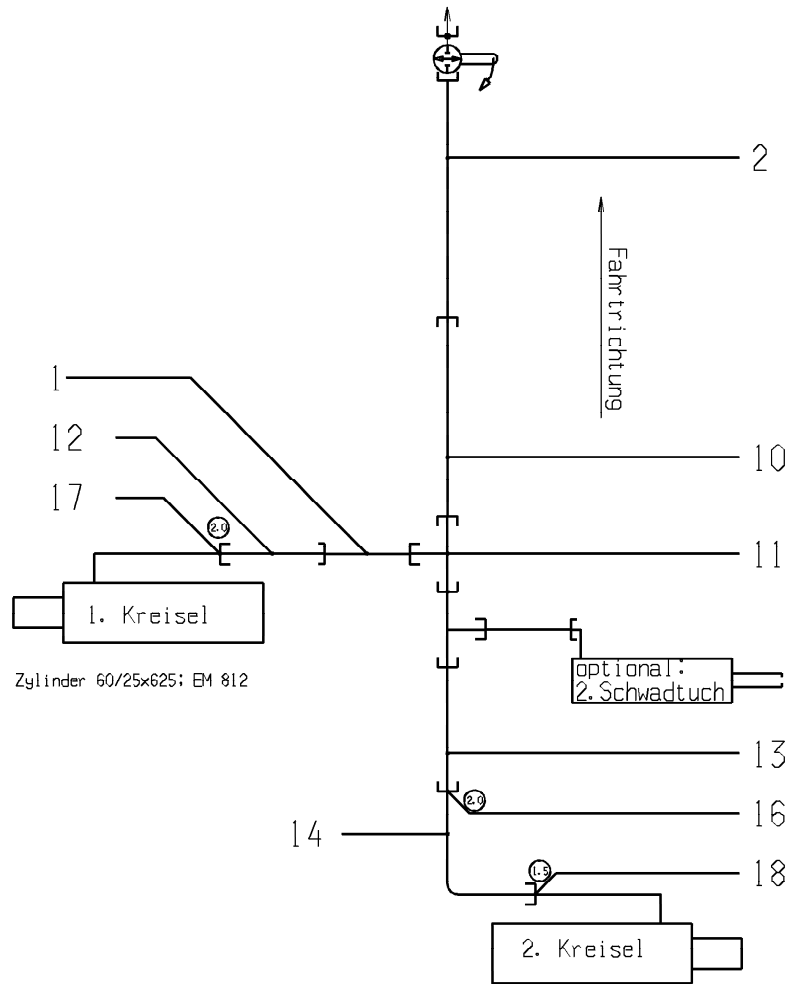


R-0002/1 R-1605-S		FIG. 8.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1634250	1	ROTORHOLDER KREISELHALTER LI	GYROHOLDER		1213-4322 1214-3432 1220-3321 1241-2403	6 4 4 4
2.	1633210	2	SK{RM SCHUTZBLECH UNTEN	GUARD		0458710 1213-1222 1241-1206	12 12 12
3.	1411550	4	TAG PROP GRIFFSTOPFEN GS 30	HANDHOLD STOPPER			
4.	1634570	2	STYREPLADE FUEHRUNGSPLATTE LOCH LG	GUIDE PLATE		1213-6424	4
5.	1641050	4	GEVINDSTYKKE GEWINDEKLOTZ	THREADBLOCK			
6.	1633160	2	STYREPLADE FUEHRUNGSPLATTE LOCH KZ	GUIDE PLATE		1213-6424	4
7.	0602140	2	FJEDERBOLT 12X80/95 FEDERSTECKBOLZEN 12X80/95	SAFETY PIN			
8.	1219-0923	8	U-BOLT U-BOLZEN	U-BOLT		1220-4622	16
9.	1633240	2	B{REARM TRAEGERFUEHRUNG	BEARING CHANNEL		1213-4422 1220-4321	2 2
10.	1407610	4	PROP STOPFEN, LAMELLEN-	CONNECTOR			
11.	1633220	1	BESKYTTELSESB;JLEARM V. SCHUTZBUEGELTRAEGER LI	SAFETYBAR GIRDER LEFT			
12.	1633150	2	BESKYTTELSESB;JLE SCHUTZBUEGEL	PROTECTION HOOP			
13.	0626580	8	U-B;JLE M8X34 BUEGELSCHRAUBE HRD M 8X34	STIRRUP BOLT		1220-2620	16
14.	2520-010X	2	PLADE BLECHPLATTE	SHEET			
15.	1633190	2	KONSOL KURBELFUEHRUNG	CRANK CHANNEL			
16.	0626580	4	U-B;JLE M8X34 BUEGELSCHRAUBE HRD M 8X34	STIRRUP BOLT		1220-2620	8
17.	3520-041X	2	STOPKLODS ANSCHLAG	STOP			
18.	1624350	1	BLADFJEDER BLATTFEDER KZ	COACH SPRING			
19.	1633260	1	SK}RDUGHOLDER SCHWADTUCHHALTER	SWATH GUARDHOLDER		1215-3226 1220-3321 1241-2401	3 3 5
20.	1605632	1	HOLDER TIL DUG SCHWADFORMERHALTER	WINDROW CLOTH SUPPORT		1215-1222 1220-1323 1241-1208	19 19 19
21.	0621620	5	BLADFJEDER BLATTFEDER	PLATE SPRING			
22.	1605650	1	GUIDE RAIL LEISTE	LISTE			
23.	1605641	1	SK}RFORMER SCHWADFORMER 2.9M	SWATH FORMER			
24.	0124130	2	SKRUE KNEBELSCHRAUBE	TOGGLE BOLT			
26.	1634260	1	ROTORHOLDER H. KREISELHALTER RE	GYROHOLDER RIGHT		1213-4322 1214-3432 1220-3321 1241-2403	6 4 4 4



R-0002/1 R-1605-S		FIG. 8.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
27.	1633230	1	BESKYTTELSERB JLEARM H. SCHUTZBUEGELTRAEGER RE.		SAFETYBAR GIRDER RIGHT		

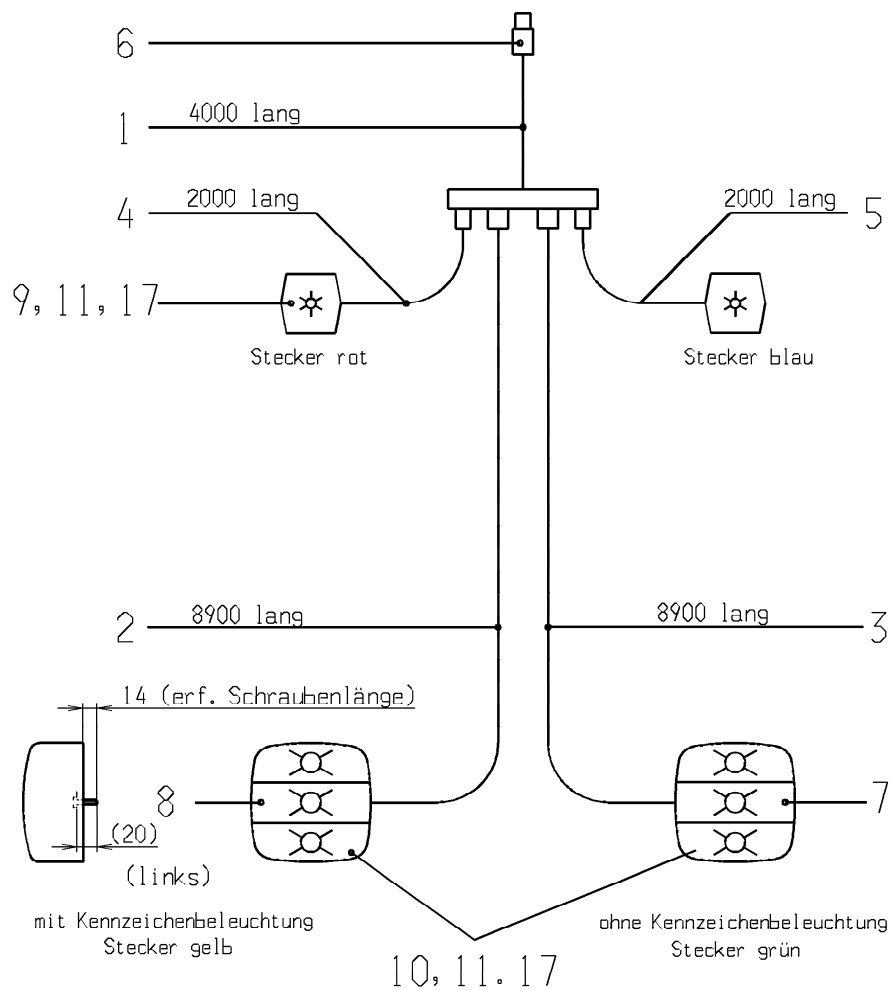
Fig. 9



Zylinder 60/25x625; EM 812
 Ⓢ Drasselblende ϕ X.X mm
 Darstellung nur schematisch!

R-0002/1 R-1605-S		FIG. 9.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1635010	1	R RLÆDNING MONT ROHRLEITUNG MONT		PIPELINE MOUNTED		
2.	1635020	1	SLANGELEDNING MED HOLDER SCHLAUCHLEITUNG MIT GRIFF		HOSE LINE WITH AER		
10.	1427510	1	SLANGELEDNING SCHLAUCHLEIT. 6X2500 D 20066		HOSE PIPE		
11.	0407531	1	T-STYKKE T-STUTZEN		T-PIECE		
12.	1427490	1	SLANGELEDNING SCHLAUCHLEIT. 6X 600 D 20066		HOSE PIPE		
13.	1427510	1	SLANGELEDNING SCHLAUCHLEIT. 6X2500 D 20066		HOSE PIPE		
14.	1404750	1	SLANGELEDNING SCHLEIT 6X 600 M/MØTR.		HOSE PIPE		
16.	0699230	1	BLLENDE 2.0 MM BLLENDE 2.0 MM		ORIFICE		
17.	0699230	2	BLLENDE 2.0 MM BLLENDE 2.0 MM		ORIFICE		
18.	0643370	1	BLLENDE 1,5 MM BLLENDE 1,5 MM		ORIFICE		

Fig. 10



R-0002/1 R-1605-S

FIG. 10.

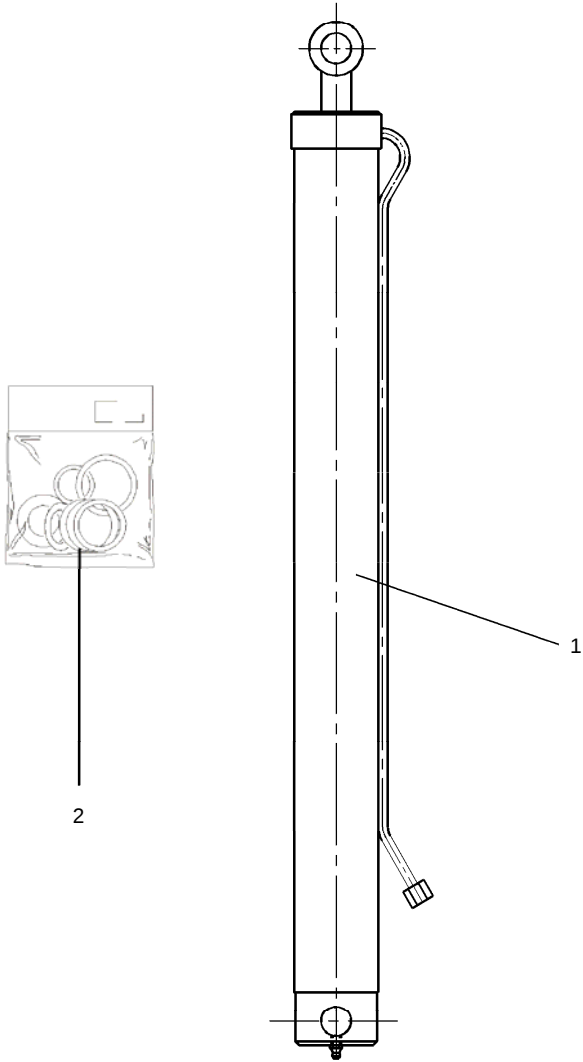
>=6590101331

HERTIL, DAZU,
TO THIS, A CECI

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÄVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	
1.	0668371	1	KABEL 6 }RET HAUPTKABEL 6 ADERIG		CABLE 6 WIRE	
2.	0668381	1	KABEL BAG 4 }RET ZWISCHENKABEL HI 4 ADRIG		CABLE REAR 4 WIRE	
3.	0668391	1	KABEL BAG 4 }RET ZWISCHENKABEL HI 4 ADRIG		KABEL REAR 4 WIRE	
4.	0668401	2	KABEL FORREST 2 }RET ZWISCHENKABEL VO 2 ADRIG		CABLE AHEAD 2 WIRE	
5.	1636930	1	KABEL FORREST 2 }RET ZWISCHENKABEL VO 2 ADRIG		CABLE AHEAD 2 WIRE	
6.	1425190	1	7-HANSTIK PLASTIC 7-STECKER (KUNSTSTOFF)		7-QUICK RELEASE PLASTICS	
7.	1425200	1	3-FUNKTIONS LYGTE DREIFUNKTIONSLEUCHTE		3-OPERATIONS LAMP	
8.	1425210	1	3-FUNKTIONS LYGTE DREIFUNKTIONSLEUCHTE		3-OPERATIONS LAMP	
9.	1425220	2	POSITIONSLAMPE POSITIONSLEUCHTE		SIDE LIGHT	
10.	1425230	4	KUGLE LAMPE KUGELLAMPE		BALL LAMP	
11.	1425240	4	LAMSEBEN 12V 5W SOFITTE 12V 5W		ILLUMINAT 12V 5W	
17.	1425900	4	KABELHOLDER (5ER) KABELSCHELLE (5ER)		CABLECLAMP (5ER)	

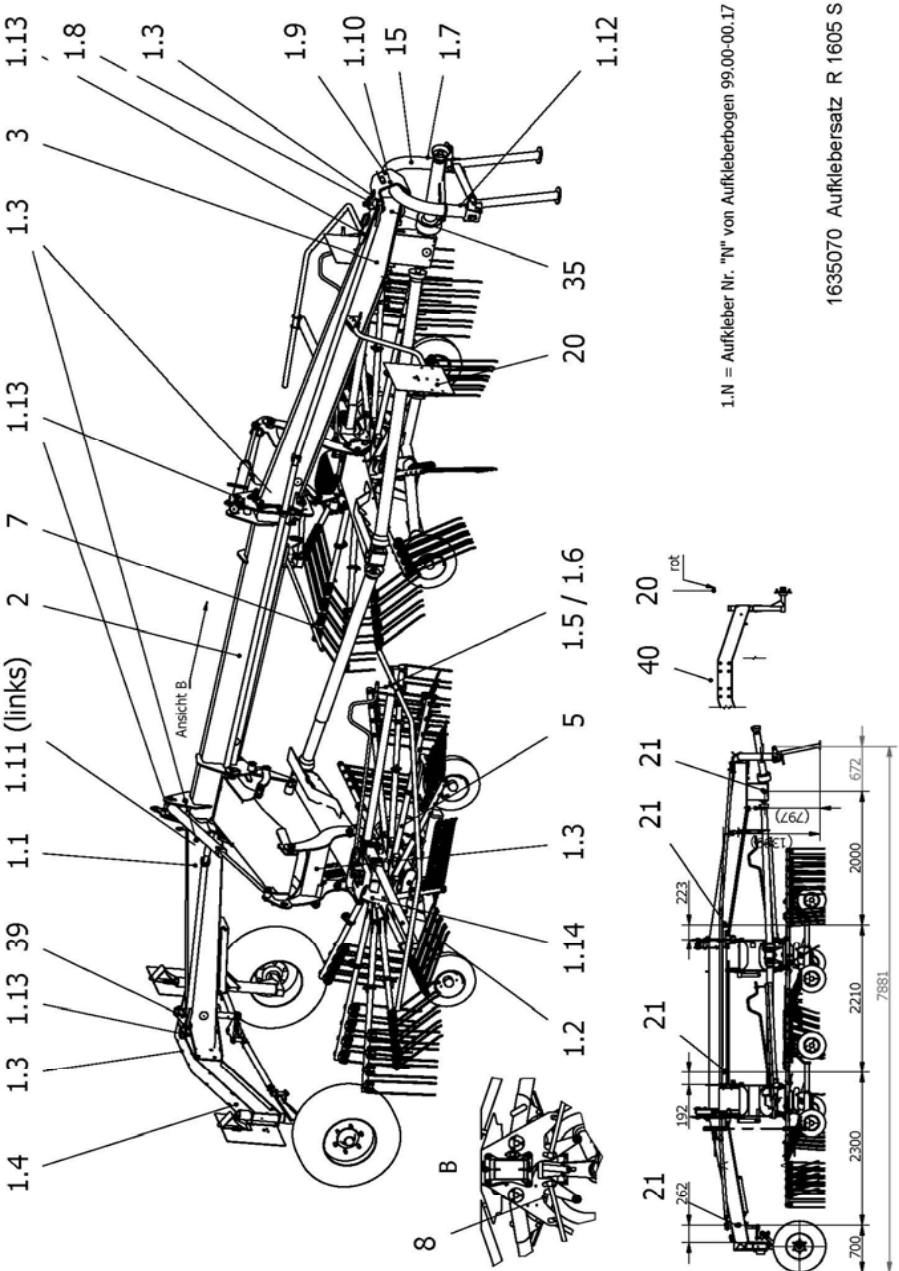
Nennspannung 12 V
schematische Darstellung

Fig. 12



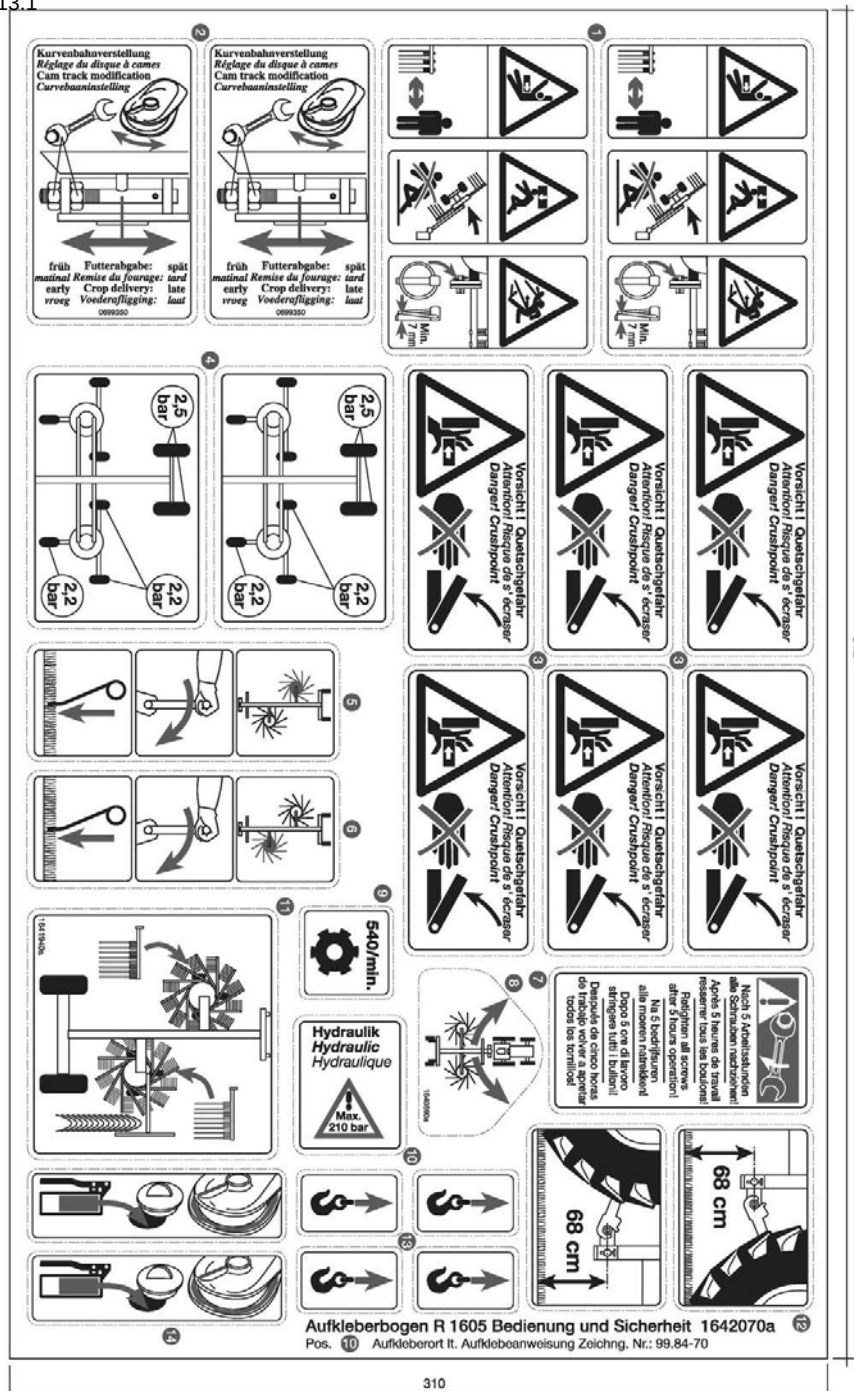
R-0002/1 R-1605-S		FIG. 12.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1633060	2	LIFT CYLINDER 60/25/625/812 HYDROZYLINDER 60/25/625/812		LIFT CYLINDER 60/25/625/812		
10.	1317-9506	1	PAKNINGSSÆT DICHTUNGSSATZ		SET OF GASKETS		

Fig. 13



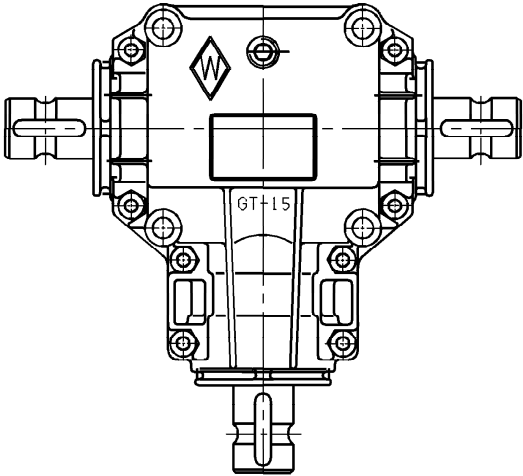
R-0002/1 R-1605-S		FIG. 13.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1642070	1	AUDIT;R R 1605 AUFKLEBERBOGEN R 1605		STICKER R 1605		
2.	PR80-7100	2	KLISTERM{RKE R 1605 AUFKLEBER R1605		LABEL R 1605		
3.	PR80-7043	2	JF-STOLL LOGO 120 MM JF-STOLL LOGO 120 MM		JF-STOLL LOGO 120 MM		
5.	0638460	2	KLISTERM{RKE LEJER;R AUFKLEBER LAGERROHR		LABEL BEARING PIPE		
7.	0688000	1	KLISTERM{RKE RIVE RISIKO AUFKLEBER ZINKENGEFAHR		LABEL TOOTH DANGER		
8.	1643150	1	KLISTERM{RKE R1605 FORDREJELSE AUFKLEBER R 1605 VERSTELLUNG		LABEL R 1605 ADJUSTMENT		
15.	1650220	1	AUDIT;R SIKKERHED AUFKLEBERBOGEN SICHERHEIT UNI		STICKER RELIABILITY		
20.	0635570	4	ADVARELSFOLIE WARNFOLIE SELBSTKLEBEND		WARNING FOLIO		
21.	0482690	8	REFLEKS RUECKSTRAHLER RD 60		REAR REFLECTOR		
22.	1400920	2	REFLEKS 31.5-70 R;D RUECKSTRAHLER 31.5 X 70		REAR REFLECTOR		
39.	0651710	1	KLISTERM{RKE TILLADELSE AUFKLEBER LIZENZ		LABEL CONCESSION		
40.	1613860	1	KLISTERM{RKE HASTIGHED AUFKLEBER GESCHW 40KM/H		LABEL CRUISE		

Fig. 13.1



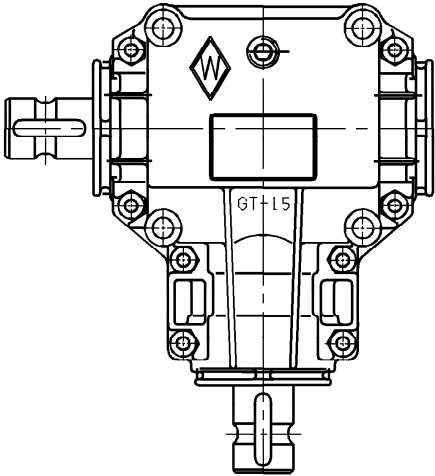
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HVERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI
1.	1642070	1	AUDIT R R 1605	AUFKLEBERBOGEN R 1605	STICKER R 1605	
2.	PR80-7100	2	KLISTERM{RKE R 1605	AUFKLEBER R1605	LABEL R 1605	
3.	PR80-7043	2	JF-STOLL LOGO 120 MM	JF-STOLL LOGO 120 MM	JF-STOLL LOGO 120 MM	
5.	0638460	2	KLISTERM{RKE LEJER R	AUFKLEBER LAGERROHR	LABEL BEARING PIPE	
7.	0688000	1	KLISTERM{RKE RIVE RISIKO	AUFKLEBER ZINKENGEFAHR	LABEL TOOTH DANGER	
8.	1643150	1	KLISTERM{RKE R1605 FORDREJELSE	AUFKLEBER R 1605 VERSTELLUNG	LABEL R 1605 ADJUSTMENT	
15.	1650220	1	AUDIT R SIKKERHED	AUFKLEBERBOGEN SICHERHEIT UNI	STICKER RELIABILITY	
20.	0635570	4	ADVARSELSFOLIE	WARNFOLIE SELBSTKLEBEND	WARNING FOLIO	
21.	0482690	8	REFLEKS	RUECKSTRAHLER RD 60	REAR REFLECTOR	
22.	1400920	2	REFLEKS 31.5-70 R\	RUECKSTRAHLER 31.5 X 70	REAR REFLECTOR	
39.	0651710	1	KLISTERM{RKE TILLADELSE	AUFKLEBER LIZENZ	LABEL CONCESSION	
40.	1613860	1	KLISTERM{RKE HASTIGHED	AUFKLEBER GESCHW 40KM/H	LABEL CRUISE	

Fig. 30



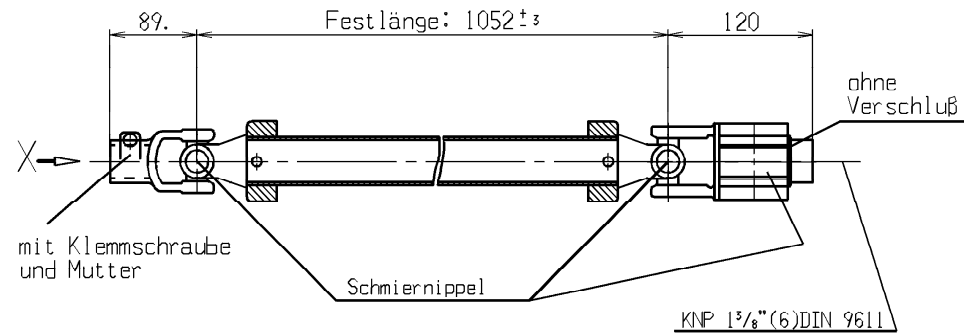
R-0002/1 R-1605-S		FIG. 30.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1634900	1	VINKELGEAR GT15 T 1:1 WINKELGETRIEBE GT15 T 1:1		ANGULAR GEAR GT15 T 1:1		

Fig. 31



R-0002/1 R-1605-S		FIG. 31.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1634910	1	VINKELGEAR GT15 LB1:1 WINKELGETRIEBE GT15 LB1:1	VINKELGEAR GT15 LB1:1	VINKELGEAR GT15 LB1:1		

Fig. 40



Ansicht X
ohne dahinterliegende Teile

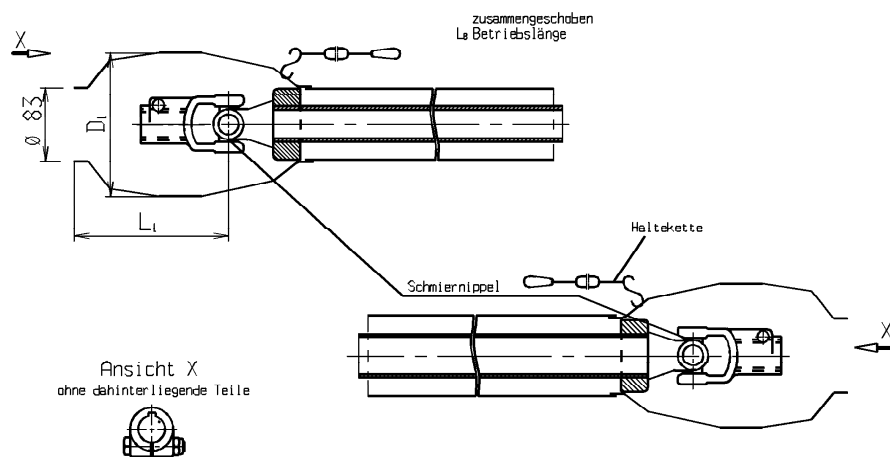


Lage von Nut und Klemmschraube
zur Gabel beliebig

R-0002/1	R-1605-S	FIG. 40.	>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÄVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION
1.	1632770	2	INDGANGSAKSEL ANTRIEBSWELLE W 2100-K32L	PTO. DRIVE SHAFT	

Drehzahl ~ 500 min ⁻¹	Baugröße	Unfallschutz	Festlänge Mitte-Mitte Gelenk
Drehrichtung L	W 2100	Ohne	1052 ± 3
Überlastkupplung unsymmetrisch	Anschlüsse	Profilrohr	Drehmomentenüberlast- kupplung
K 32 L	∅30 Nut8 / KNP 1 3/8"	0a	M _{zul} : 550 Nm

Fig. 41



$L_{80} = 2100$ mm (Leerlauf)
 $L_{81} = 1830$ mm (Hauptarbeitsstellung; 80% ED)
 $L_{82} = 1900$ mm (Nebenarbeitsstellung; 20% ED)

Nebenantrieb: max. 500/min
 max. 1100 Nm

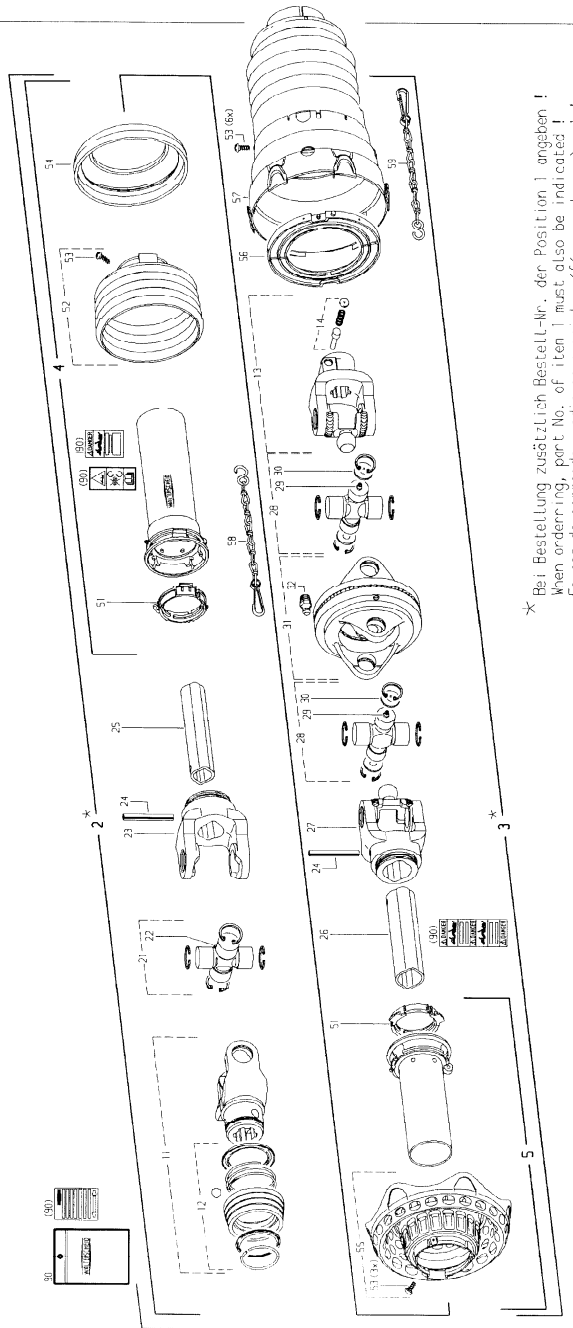
schematische Darstellung

xxx									
Walterscheid	W 2200 SC15Z	Bestellnummer	1760	1410	2100	78	20	78	20
xxx									
Hersteller	Baugröße	199883	Länge bei Montage	L ₂	L ₈	L ₁₀	L ₂	L ₂₀	L ₂₁
Drehzahl 500 min ⁻¹		Mn mittleres Drehmoment *				Ms dyn. Grenzbelastung			
Drehrichtung R/L									
Unfallschutz		D ₁ ≈ 170				D ₂ ≈ 170			
entsprechend CE		L ₁ ≈ 216				L ₂ ≈ 216			
Drehmomentenüberlastkupplung									
—									
mit Konformitätserklärung CE für Nebenantrieb					* bei 5° Abwinkelung u. 1000h Lebensdauer				

R-0002/1	R-1605-S	FIG. 41.	>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÄVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	
1.	1639540	2	KARDANAKSEL GELENKWELLE	W 2200-SC15Z W 2200-SC15Z	PTO-SHAFT W 2200-SC15Z	

Fig. 42

	Gelenkwelle PTO drive shaft Transmission		Bestell-Nr. Part No. Reference		Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du plan		Datum Date		Seite Page		von of		de de	
	WWE2280-SD15-860		139861		19277		19277		1		2			
Ihre Kunde for customer	JF-Stoll		Maschinenart Machine Machine		Schwader		Type Type		Schwader M/S-PRO					
	Kundenzeichnungs-Nr. Customer drawing No. Ref. au plan client		1340-1424											



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !

R-0002/1	R-1605-S	FIG. 42.	>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÄVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	
1.	1340-1424	1	WWE2280-SD15 WWE2280-SD15	WWE2280-SD15		



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

WWE2280-SD15-860

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

139861

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

19277

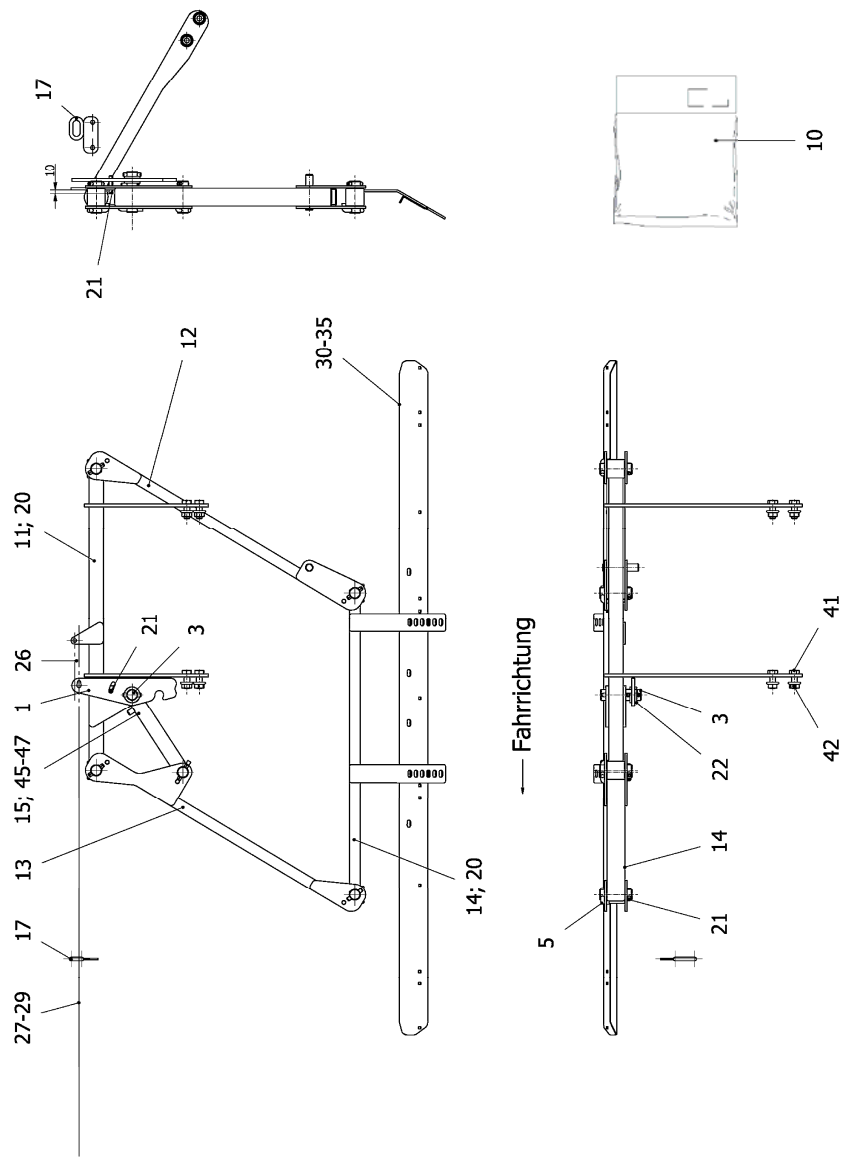
Datum
Date

Seite
Page

2 of 2

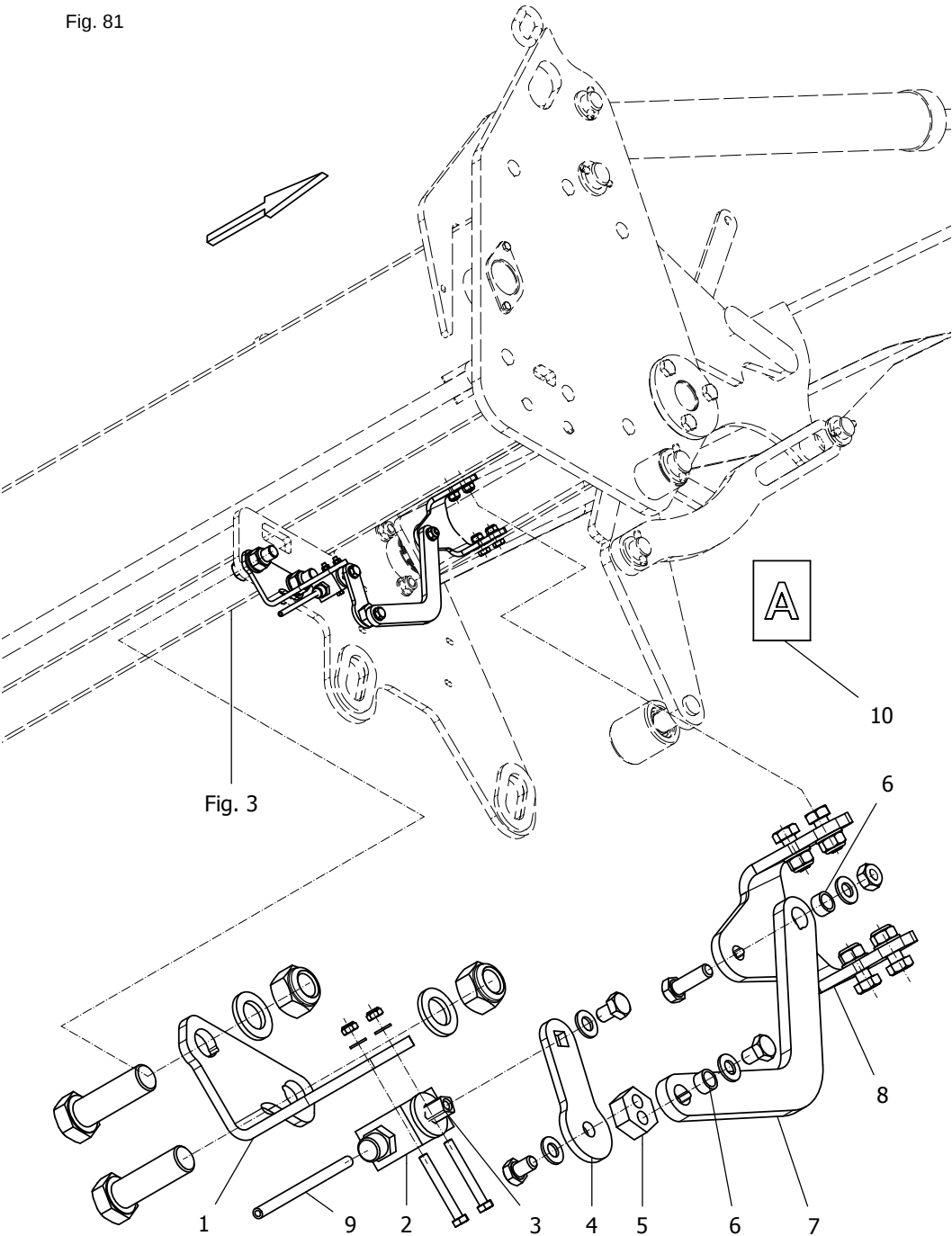
Pos.-Nr. Line Repère	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Kennland Bestell-Nr. Part No. Reference	Stückzahl Quantity Quantité	Technische Angaben Technical data Données techniques	Benennung	Description	Désignation
1	139861	19277	1340-1424	1	WWE2280-SD15-860	Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard	Transmission avec JDI et protecteur
2*				1	WH2280-SD15-700	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerem Schutzhülfe	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur
3*				1	WH2280-SD15-786	Äußere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte mit innerem Schutzhülfe	Outer wide-angle CV PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission avec JDI extérieure et demi-protecteur intérieur
4	368642	85.105		1	SDH5-A1000-851506-K	Äußere Schutzhülfe SC-Rohr 395 mm kürzen SC-Trichter 2 Rippe(n) kürzen	Outer guard half Shorten SC tube by 395 mm Raccourcir cône SC de 2 ondes(s)	Demi-protecteur extérieur Raccourcir tube SC de 395 mm Raccourcir cône SC de 2 ondes(s)
5	116473	85.101		1	SDH5-J1000-851562-K	Innere Schutzhülfe SC-Rohr 400 mm kürzen	Inner guard half Shorten SC tube by 400 mm	Demi-protecteur intérieur Raccourcir tube SC de 400 mm
11	139832	20.83.30		1	ASE2200-1 3/8" (6)	ASE-Gabel komplett	ASE-yoke complete	Mâchoire ASE complète
12	135049	agrosset 172		1	ASE-Verschluß komplett; Größe B	ASE-lock complete; size B	Verrouillage ASE complet; type B	
13	368886	20.10.810		1	AG2280-1 3/8" (6)	Aufsteckgabel mit Schiebbestift	Quick-disconnect yoke	Mâchoire à verrouillage rapide
14	339107	agrosset 101		1	Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin kpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.	
21	044439	20.00.00		1		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00		1	EM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisseur
23	041065	20.11.00		1	RG2200-0v	Rillengabel	Inboard yoke	Mâchoire à gorge
24	020614	61.05.04		2	IS08752-10x65	Spannschraube	Spring-type straight pin	Goupille élastique
25	054079	75.11.36		1	OV6A-1000	Profilrohr; beschichtet Rohr 340 mm kürzen	Profile tube; coated Shorten tube by 340 mm	Tube profilé; couvert Raccourcir tube de 180 mm
26	054483	75.16.15		1	IG-800	Profilrohr Rohr 140 mm kürzen	Profile tube Shorten tube by 140 mm	Tube profilé Raccourcir tube de 180 mm
27	368886	20.12.810		1	RG2280-1	Rillengabel	Inboard yoke	Mâchoire à gorge
28	116555	20.06.141		2	WH2280	Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
29	043427	63.11.02		2	AM6	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisseur
30	164467	20.06.70		4	21.95x2	Ronde	Plate	Rondelle
31	384515	20.91.05 +		1	DOP62280	Doppelgabel mit Schmiernippel	Double yoke with lubrication fitting	Mâchoire double avec graisseur
32	020672	63.12.01		1	DIN71412-AM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisseur
51	087279	82.83.06		2		Gleitring	Bearing ring	Boque de glissement
52	365346	85.15.06		1	n=RP6	Schutztrichter; n= Rippenanzahl SC-Trichter 2 Rippe(n) kürzen	Guard cone; n= Number of ribs Shorten SC cone by 2 rib(s)	Cône protecteur; n= Nombre d'ondes Raccourcir cône SC de 2 ondes(s)
53	365305	60.15.00		10	4x10	Schraube	Screw	Vis
54	359471	82.85.00		1		Stützring	Reinforcing collar	Boque de renfort
55	134845	85.15.52		1	SD15-WW	Schutztrichter mit Manschette	Guard cone with flexible guard	Cône protecteur avec manchon
56	365716	82.83.12		1	SD05/15-2280	Gleitring	Bearing ring	Boque de glissement
57	139892	85.01.100		1	SD05/15-2280	Schutztrichter	Guard cone	Cône protecteur
58	044321	82.36.03		1	400	Haltekette	Safety chain	Chaînette
59	362078	82.36.08		1	600	Haltekette	Safety chain	Chaînette
90	118745	agrosset 207		1		Bedienungsanleitung mit Aufkleber-Set; GEFÄHRLICHKEITS- und DANGER-Aufkleber	Instruction manual with set of decals; WARNING decal and DANGER decal	Notice d'emploi avec jeu d'étiquettes; étiquette d'avertissement et étiquette DANGER

Fig. 80



R-0002/1 R-1605-S		FIG. 80.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	1642110	1	F{LDE FALLE		CATCH	1241-7909 1251-6406	2 3
2.	1642090	5	BOLT 30X 90 2X10 BOLZEN 30X 90 2X10		BOLT 30X 90 2X10		
3.	1642100	1	BOLT 30X113 3X10 BOLZEN 30X113 3X10		BOLT 30X113 3X10		
5.	1622830	6	TAP 10X14X60 WINKELSTIFT 10X14X60		DOWEL 10X14X60		
10.	1644380	1	MONTAGEVEJLEDNING ANBAUANL ZUSATZSCHWADTU		CONSTRUCTION GUIDANCE		
11.	1642120	1	SKR}STIVER OV STREBE OB		STRUT OV	1213-5422 1220-5522	4 4
12.	1642170	1	SKR}STIVER BAG STREBE HI		STRUT REAR	1251-6406	2
13.	1642210	1	SKR}STIVER FORREST STREBE VORN		STRUT AHEAD	1251-6406	3
14.	1642240	1	SKR}STIVER NEDE STREBE UNTEN		STRUT LOWER		
15.	1644040	1	L{FTECYLINDER 25/140 HUBZYLINDER 25/140		LIFT CYLINDER 25/140		
17.	1644300	1	TOVF RING SV SEILFUHRUNG GSW		FAIRLEAD WELDED		
20.	1415070	8	GLIDELEJEB SNING GLEITLAGERBUCHSE		PLAIN BEARING BUSH		
26.	1423660	1	FJEDERHOLDER 2.8X30X86.6 ZUGFEDER 2.8X30X86.6		TENSION SPRING 2.8X30X86.6		
27.	0668440	1	TOV D=6/L=4500 SEIL D=6/L=4500		CABLE D=6/L=4500		
28.	0651640	1	SKIVE SCHEIBE		WASHER		
29.	0195140	1	H}NDTAG GRIFF		LEVER		
30.	0621630	1	SK}RFORMERHOLDER SCHWADFORMERHALTER		WINDROW CLOTH SUPPORT	1215-1123 1215-3226 1220-1323 1220-3321 1241-1208 1241-2401 1242-9020	13 2 13 2 13 2 2
31.	0621613	1	SK}RFORMER "JF-STOLL" SCHWADFORMER "JF-STOLL"		CANVAS		
32.	0621620	4	BLADFJEDER BLATTFEDER		PLATE SPRING		
33.	0621640	1	LISTE LEISTE		RAIL		
45.	1427760	1	SLANGELEDNING SCHLAUCHLEITUNG 6X 700		HOSE LINE		
46.	0427991	1	INDSTILLELIG L-JUSTERING EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG		ADJUSTABLE L-BOLTING		
47.	1165-0278	2	KABELBINDER 4,8-360 KABELHALTEBAENDER 4,8-360		CABLE TIES 4,8-360		

Fig. 81



R-0002/1 R-1605-S		FIG. 81.		>=6590101331		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1.	2520-003X	1	VENTILHOLDER VENTILHALTER		VALVE FASTENER	1213-5522 1220-5321 1241-4507	2 2 2
2.	1628100	1	KUGLEHANE KUGELHAHN M.RV (2/2-WEGE)		BALL VALVE	1214-1121 1220-1322 1241-1105	2 2 2
3.	0434031	1	VINKEL WINKEL STUTZEN		ELBOW SOCKET		
4.	1628000	1	GREB HEBEL		LEVER	1213-2124 1241-1202	2 2
5.	1628020	1	SEKSKANT SECHSKANT		HEXAGON		
6.	1628010	2	HASE HUELSE		BUSH		
7.	2520-002X	1	STIVER TIL STREBE		CROSS TIE	1213-2222 1213-2223 1220-2122 1241-1202	1 1 1 2
8.	2520-004X	1	SUPPORT HALTER		HOLDER	1213-2222 1220-2122 1241-1202	4 4 4
9.	0477160	1	SLANGEHOLDER SCHLAUCHLEITUNG 6X550		HOSE CLAMP		
10.	2520-005X	1	MONTAGEVEJLEDNING MONTAGEANLEITUNG		INSTALLATION INSTRUCTION		

JF-STOLL

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7 · Postbox 180
DK-6400 Sønderborg · Denmark
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51
www.jf-stoll.com



Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer